



ZARGES

# LOGISTIK & AEMP

LÖSUNGEN FÜR STERILGUTVERSORGUNG

# Ihr Spezialist für effiziente Krankenhauslogistik seit 1997

Die größten Herausforderungen, denen sich Krankenhäuser heute stellen müssen, sind ein wirtschaftliches Management und reibungslose Abläufe. Seit 27 Jahren beraten und begleiten wir Krankenhäuser dabei, ihre Krankenhauslogistik effizient, ökonomisch, ergonomisch und sicher zu gestalten. Unsere Lösungen entwickeln wir in enger Zusammenarbeit mit unseren Kunden und einem ganzheitlichen Blick auf die gesamten Prozesse, sodass bei Lagerung, Transport und Entsorgung in allen Funktionsbereichen alles ineinander greift.

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Das ZARGES Sterilprogramm | S. 4  |
| OP-Versorgung             | S. 10 |
| OP-Lagerung               | S. 14 |
| OP-Saal Organisation      | S. 16 |
| Sterilgut-Transport       | S. 18 |
| AEMP                      | S. 22 |
| Vorreinigung              | S. 26 |
| Verpacken                 | S. 28 |
| AEMP-Lager                | S. 30 |
| ZARGES Etikettiersystem   | S. 32 |
| Ergonomie                 | S. 33 |
| ZARGES Sterilprodukte     | S. 34 |

# ZARGES FÜR STERIL





# ZARGES STERILPROGRAMM

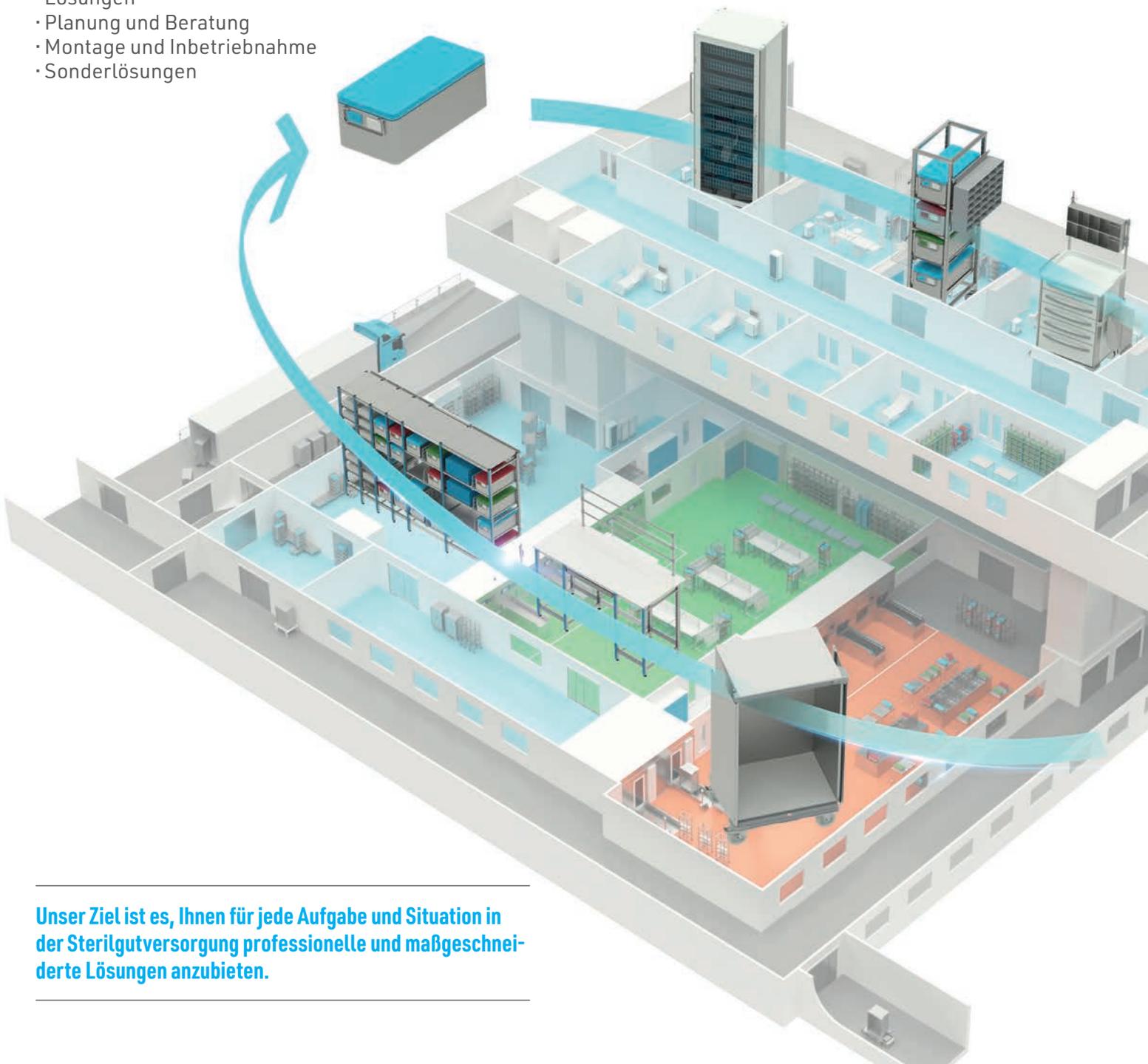
## Das flexible Logistiksystem für den gesamten Sterilgutkreislauf

Gerade im OP- und AEMP Bereich sind die Herausforderungen an die Logistikprozesse besonders hoch. Dies war für uns der Anlass, speziell für diese Abteilungen und deren besondere Anforderungen ein umfassendes Sortiment zusammenzustellen.

Das Besondere: die durchdachten Lösungen können durch eine Vielzahl von Modulen und Zubehör individuell zusammengestellt, jederzeit unkompliziert angepasst und in verschiedenen Bereichen eingesetzt werden.

### Unser Leistungsportfolio umfasst:

- Produkte
- Lösungen
- Planung und Beratung
- Montage und Inbetriebnahme
- Sonderlösungen



**Unser Ziel ist es, Ihnen für jede Aufgabe und Situation in der Sterilgutversorgung professionelle und maßgeschneiderte Lösungen anzubieten.**

# HEUTE FÜR MORGEN PLANEN

**Wir helfen Ihnen, Logistikprozesse wirtschaftlich und zukunftssicher zu gestalten.**

Die Bedingungen in der AEMP unterliegen ständigen Veränderungen. Der Materialbedarf hinsichtlich Art und Menge kann sich ändern, oder es müssen neue Vorschriften umgesetzt werden. All dies führt dazu, dass die vorhandenen Räumlichkeiten und Prozesse immer wieder neu angepasst werden müssen. Flexibilität ist daher ein entscheidender Faktor.

**Durch unseren ganzheitlichen Entwicklungs- und Beratungsansatz helfen wir Ihnen dabei, Ihren besonderen An- und Herausforderungen zu begegnen:**

- Wirtschaftlichkeit durch Bestandsoptimierung
- Logistikprozesse einfach gestalten und schnell verbessern
- Maximale Flexibilität in der Raum- und Lagerplatzgestaltung
- Ergonomie durch innovative Produkte und Zubehör
- Schnelles Einarbeiten durch gute Übersichtlichkeit und weniger Nachkontrollen
- Sicherheit durch Vermeidung fehlerhafter Entnahme medizinischer Produkte



# BEREIT FÜR VERÄNDERUNGEN

Mit unseren modularen und kombinierbaren Lösungen können Sie neuen Anforderungen schnell und flexibel begegnen.

Die optimale Nutzung des vorhandenen Volumens und Raums bei der Lagerung und dem Transport von Sterilgütern bietet nicht nur wirtschaftliche Vorteile, sondern reduziert auch Wege und erleichtert die Arbeitsprozesse. Unser Sortiment ermöglicht es uns, Ihnen für jede Situation vor Ort die sinnvollsten, effizientesten und ergonomischsten Lösungen anzubieten, um Sie bei einer wirtschaftlichen Organisation Ihrer AEMP- und OP-Abteilung zu unterstützen.



## Optimale Anpassung

an verschiedene Sterilgutgrößen sowie klare und eindeutige Zuordnung aller Materialien für bessere Nutzung der Lagerkapazitäten und mehr Ergonomie.



## Flexible Umbaumöglichkeiten für unterschiedliche Sterilgutverpackungen

Die verschiedenen Module, Fachböden und Schienen können vom Personal ohne Werkzeug schnell angepasst und kombiniert werden.

## Mehr Sicherheit

durch Vermeidung von fälschlicher Entnahme sowie unbefugtem Zugriff mittels verschiedener Schließsysteme.



## Schnelleres und genaueres Arbeiten

- höhere Prozesssicherheit
- schnelles Arbeiten durch weniger Nachkontrolle
- schnelles Einarbeiten durch gute Übersichtlichkeit





# BERATUNG

## Wir begleiten Sie bei der Planung und Umsetzung Ihrer Projekte in Ihrem besonderen Umfeld

Wir kennen die Herausforderungen und verschiedenen Organisationsformen in der AEMP durch unsere langjährige Zusammenarbeit mit zahlreichen Kunden. Dieses Wissen fließt in unsere Beratung und Planung ein.

Wenn Sie vor größeren Projekten, Veränderungsprozessen oder anderen Herausforderungen stehen, sind wir gerne als Partner an Ihrer Seite. Wir unterstützen Sie bei der Optimierung, Neugestaltung und technischen Planung von Logistikprozessen und Organisation.

**Gemeinsam mit unserem Team können wir zudem Sonderprojekte und Innovationen entwickeln und umsetzen. Wir bieten auch maßgeschneiderte Lösungen für individuelle Anforderungen in Ihrem Krankenhaus vor Ort.**



## Ergonomie neu gedacht: eine individuelle Lösung für die Stadtklinik im Diako Augsburg.

„In unserem Haus führen wir viele orthopädische Operationen durch. Die dabei verwendeten Sterilgutcontainer sind oft sehr schwer, was für unsere teilweise rückengeschädigten MitarbeiterInnen eine Belastung darstellt und krankheitsbedingte Ausfälle verursacht. Rückenbedingte Ausfälle sind oft langwierig und führen zu Einschränkungen.“

Wir nutzten bereits die mobilen Schrankwagen von ZARGES, jedoch war das Be- und Entladen der schweren Container für die MitarbeiterInnen eine Erschwernis und ein Gesundheitsrisiko. Meine Idee war, dass zwei MitarbeiterInnen gemeinsam einen schweren Container entladen könnten, wenn die Fachböden ausziehbar wären.

Ich wandte mich an den Produktmanager von ZARGES, Herrn Soytürk, der meine Idee eines ausziehbaren Fachbodens aufgriff. Das Ergebnis waren Teleskopauszüge, die zunächst bei uns, inzwischen aber als Standardprodukt für alle ZARGES Schrankwagen erhältlich sind. Heute sind meine MitarbeiterInnen dankbar, dass sie die Container einfacher und ergonomischer entladen können.“

**Jonas Schnetzer, Abteilungsleiter OP, Die Stadtklinik im Diako Augsburg**





**Um eine optimale Belegung der OP-Räume zu gewährleisten und Leerlaufzeiten zu minimieren, ist eine enge Abstimmung zwischen der Sterilgutversorgung und den OP-Abläufen essenziell.**

**Durch falsches, fehlendes oder unpünktlich geliefertes Instrumentarium kann der Behandlungserfolg wie auch die Wirtschaftlichkeit gefährdet werden.**

**Flexible und mobile Lösungen für die Kommissionierung, den Transport und die Kennzeichnung der benötigten Materialien helfen dabei, diese Hindernisse zu beseitigen.**

# OP-VERSORGUNG





# OP-VERSORGUNG

Benötigte Materialien immer parat: Lagerungs- und Transportlösungen für garantiert reibungslose Abläufe.



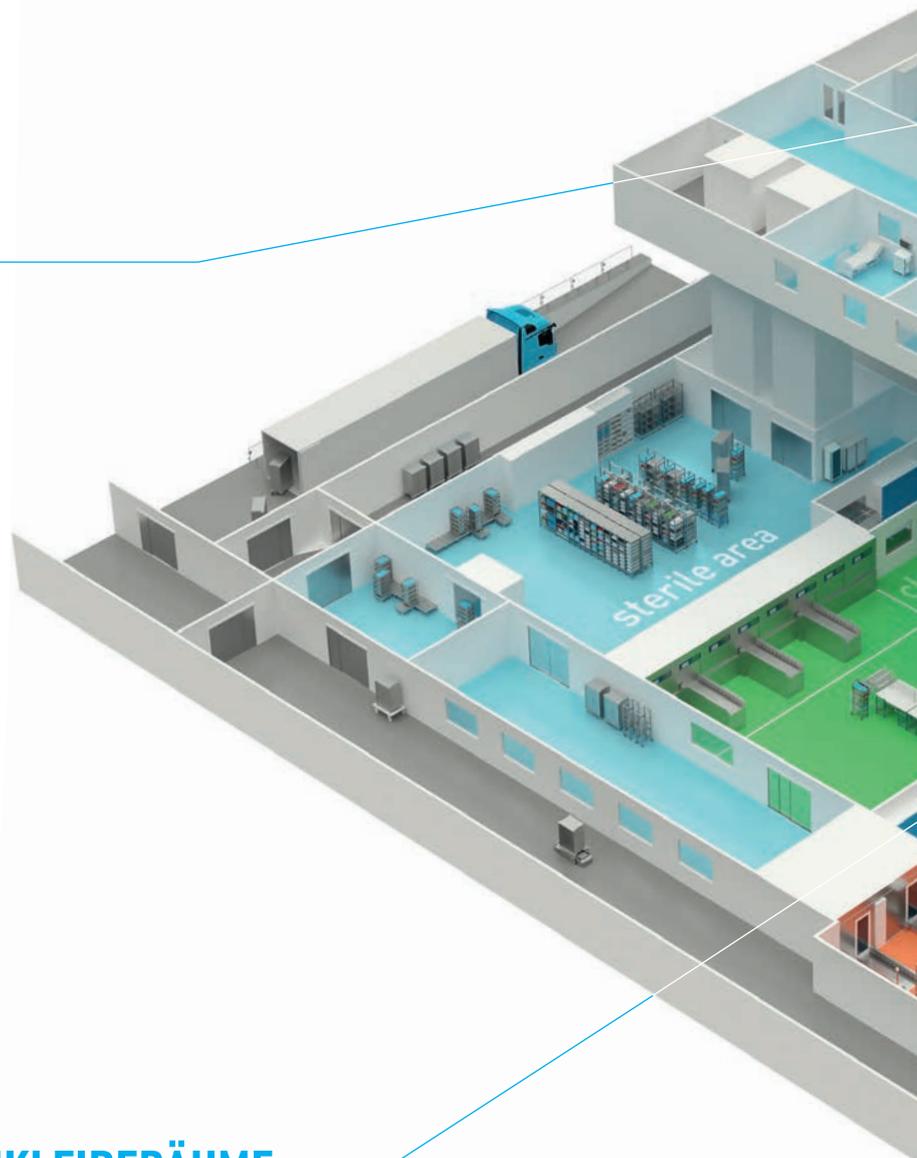
## OP-SAAL ORGANISATION

### Die Herausforderung:

- Gewährleistung reibungsloser Abläufe
- Flexible Anpassung der Versorgung

### Unsere Lösungen:

- Fallbezogene Logistikkonzepte
- Mobile Funktionseinheiten
- Geschlossene Schranksysteme



## OP-UMKLEIDERÄUME

### Die Herausforderung:

Unkomplizierter und einfacher Wechsel sowie sichere Entsorgung der OP-Kleidung

### Unsere Lösungen:

- Modulare Regale oder Sortierwagen
- Wagenlösungen für gebrauchte OP-Kleidung



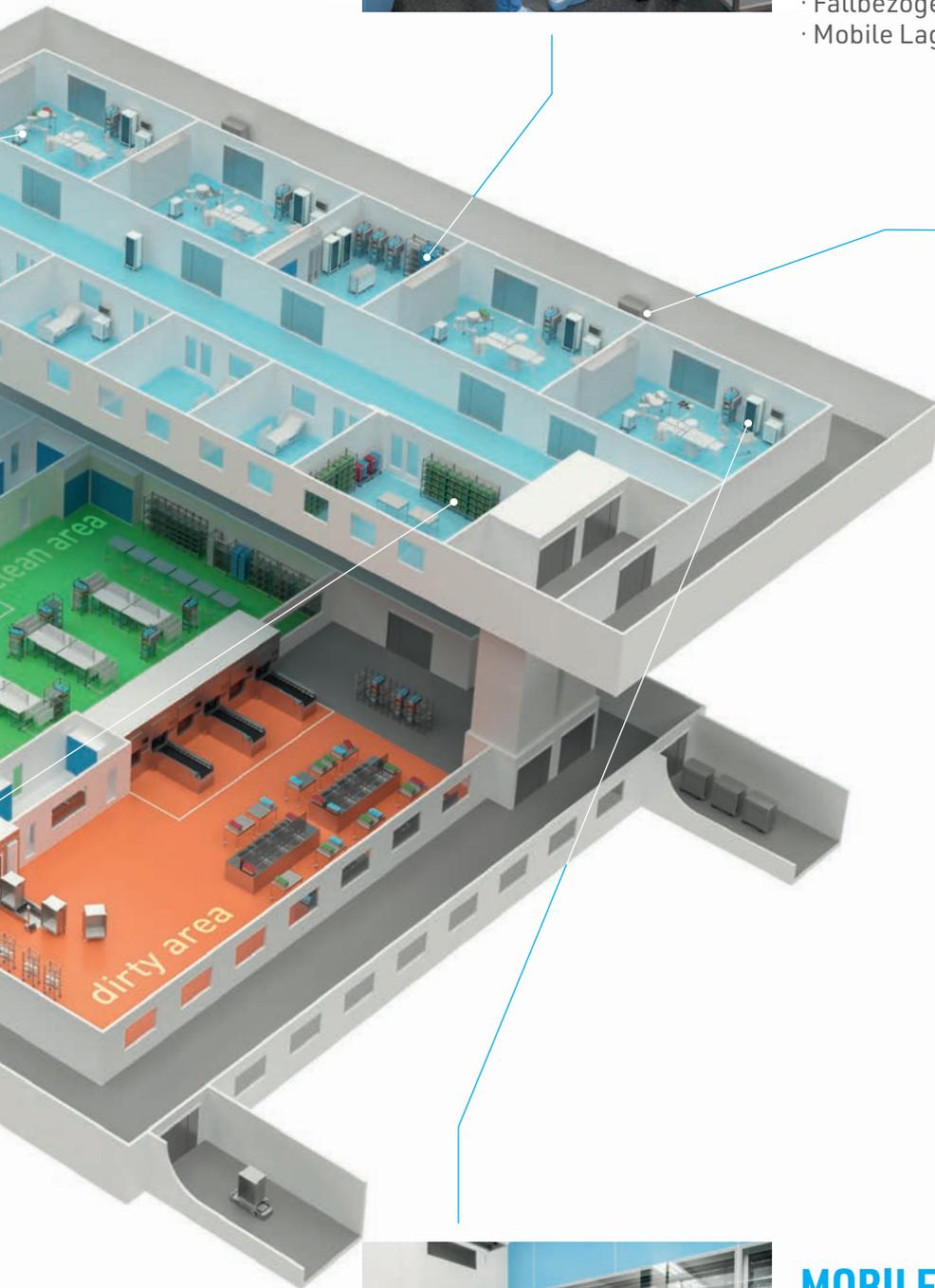
## OP-LAGERUNG

### Die Herausforderung:

Optimale OP-Vorbereitung und-Versorgung

### Unsere Lösungen:

- Geschlossene Lagerungssysteme
- Offene Lagerungssysteme
- Fallbezogene Logistikkonzepte
- Mobile Lagerungslösungen



## ENTSORGUNG

### Die Herausforderung:

Sicherer Transport und Entsorgung gebrauchter OP-Materialien

### Unsere Lösungen:

- Geschlossener Transportwagen
- Abfallwagen



## MOBILE VERSORGUNG

### Die Herausforderung:

Einfache OP-Versorgung durch mobile Lagerung

### Unsere Lösungen:

Mobile offene und geschlossene Fallwagen, Kommissionierwagen und MPO

# OP-LAGERUNG

Platz ist oft knapp, was die Lagerung von Sterilgut und Verbrauchsmaterialien erschwert. Diese müssen schnell erreichbar sowie stets verfügbar sein. Um Fehler zu vermeiden und Kosten besser zu kontrollieren, ist ein effizientes Lagermanagement entscheidend. Unsere Lagerungssysteme lassen sich dank des modularen Aufbaus und umfangreichen Zubehörs optimal an die Anforderungen vor Ort anpassen und bieten Ihnen so die jeweils wirtschaftlichste Lösung.

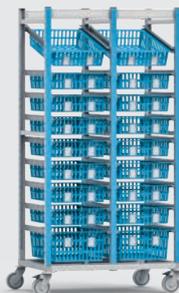


## OFFENE LAGERUNG

Ermöglicht eine einfache und übersichtliche Lagerung von Kleinteilen, Kathetern und Verbrauchsmaterialien. Besonders wirtschaftlich durch flexible und einfache Anpassbarkeit an verschiedene Verpackungsgrößen. **In der mobilen Variante praktisch zur optimalen Raumnutzung.**



Modulare Regalsysteme  
S. 52-57



Mobile Kommissionierwagen  
S. 74-75



## GESCHLOSSENE LAGERUNG

Für die sichere Lagerung lichtempfindlicher Materialien, Implantate und Katheter, angepasst an die jeweilige Raumhygiene. Auf Wunsch mit Schließsystem erhältlich. **In der mobilen Variante praktisch zur optimalen Raumnutzung.**



Schranksysteme  
S. 58-61



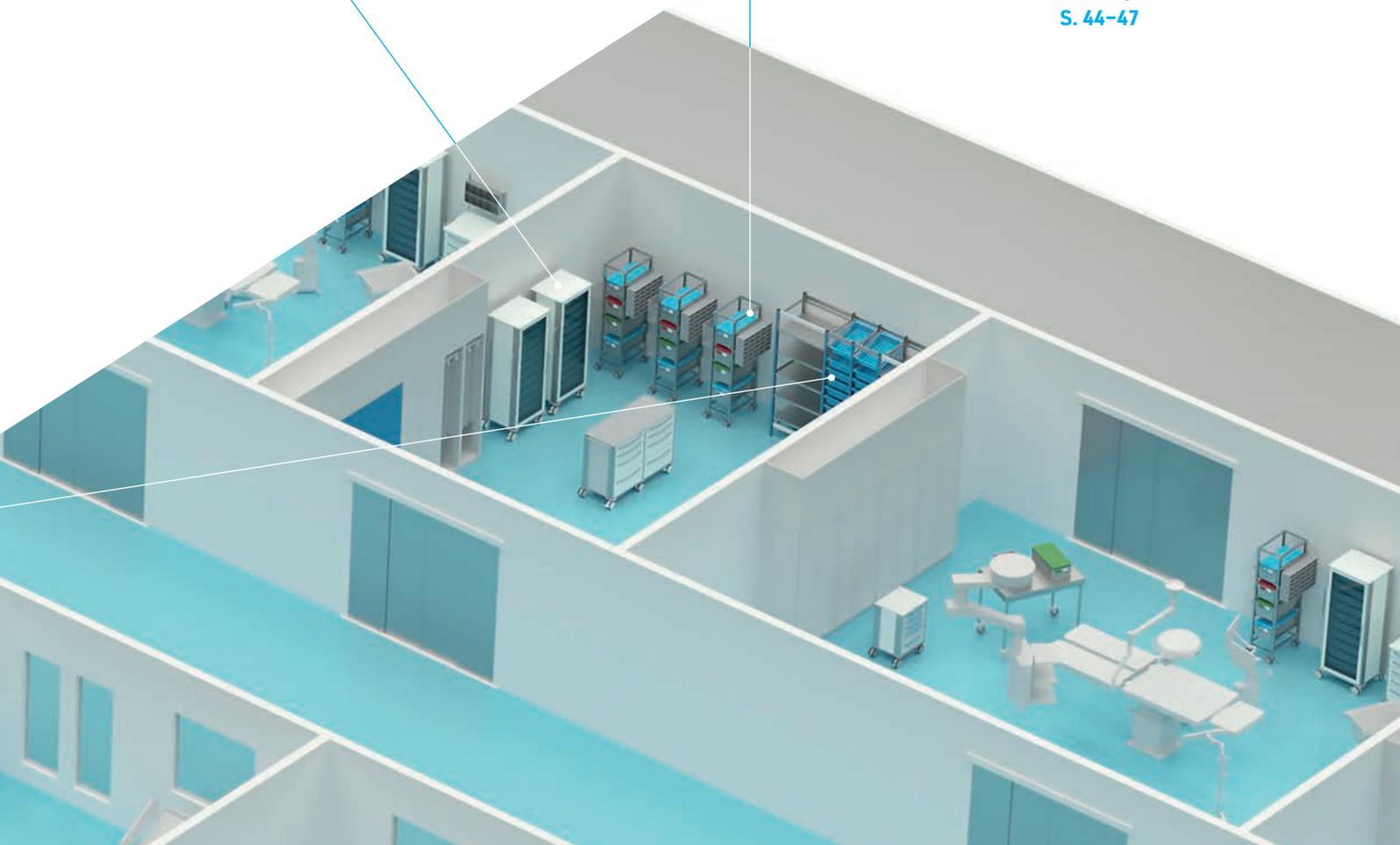
Katheterlagerung  
S. 66-68

## FALLBEZOGENE LAGERUNGSKONZEPTE (FALLWAGEN)

Der Einsatz von Fallwagen ermöglicht eine effiziente Lagerung und Kommissionierung des benötigten Materials. Dadurch wird der Materialbestand verringert und die Optimierung von Abläufen unterstützt.



Fallwagen  
S. 44-47





## MOBILE LAGERUNG IM OPERATIONSSAAL

Diverse Materialien, die regelmäßig für spezielle Operationen benötigt werden, können mit dem mobilen Versorgungswagen direkt in den OP-Saal mitgenommen werden und sind somit schneller griffbereit. Optional mit Glastür oder Rollläden erhältlich.



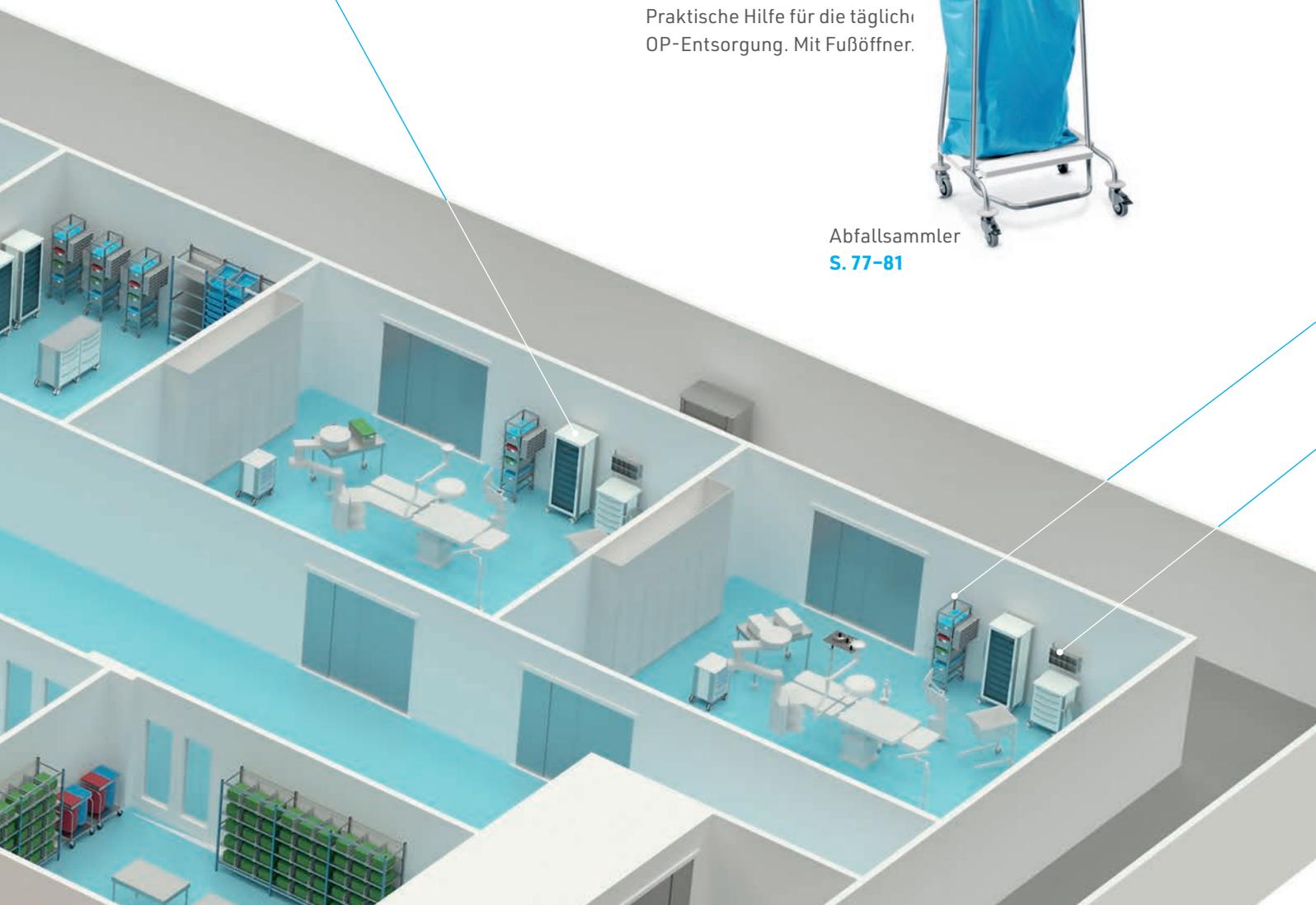
Mobiler Versorgungswagen  
**S. 70-72**

## ENTSORGUNG

Praktische Hilfe für die tägliche OP-Entsorgung. Mit Fußöffner.



Abfallsammler  
**S. 77-81**



# OP-SAAL ORGANISATION

Im Operationssaal muss alles schnell griffbereit sein. Verzögerungen durch falsche oder fehlende Materialien sind besonders kostspielig. Gleichzeitig ist der Platz im OP-Saal oft begrenzt, und die OP-Räume müssen bei Bedarf unkompliziert angepasst werden können. Bei wechselnder Spezialisierung sind flexible und mobile Lösungen von Vorteil.



## MEHR WIRTSCHAFTLICHKEIT DURCH DEN EINSATZ VON FALLWAGEN

Fallwagen reduzieren die benötigte Lagerfläche im OP-Saal und verkürzen die Vorbereitungszeiten des Fachpersonals. Die für die Operation benötigten Materialien und Instrumente werden im AEMP-Lager fallbezogen vorkommissioniert.

ZARGES Fallwagen können flexibel mit verschiedenen Trägersystemen und Zubehör an die jeweilige OP-Spezifikation angepasst werden.

## OP-WAGEN (ANÄSTHESIEWAGEN)

Individuell anpassbar für verschiedene OP-Arten, um spezifische Kleinteile für den jeweiligen Eingriff bereitzuhalten.



Anästhesiewagen  
S. 62-64



„Besonders praktisch finde ich die Schubladen, in die ich verschiedene Körbe einhängen kann. Damit kann ich den Wagen immer wieder neu nach Bedarf bestücken.“

**Eliza Alaszkiwicz, OP-Fachkraft,  
Die Stadtklinik im Diako Augsburg**





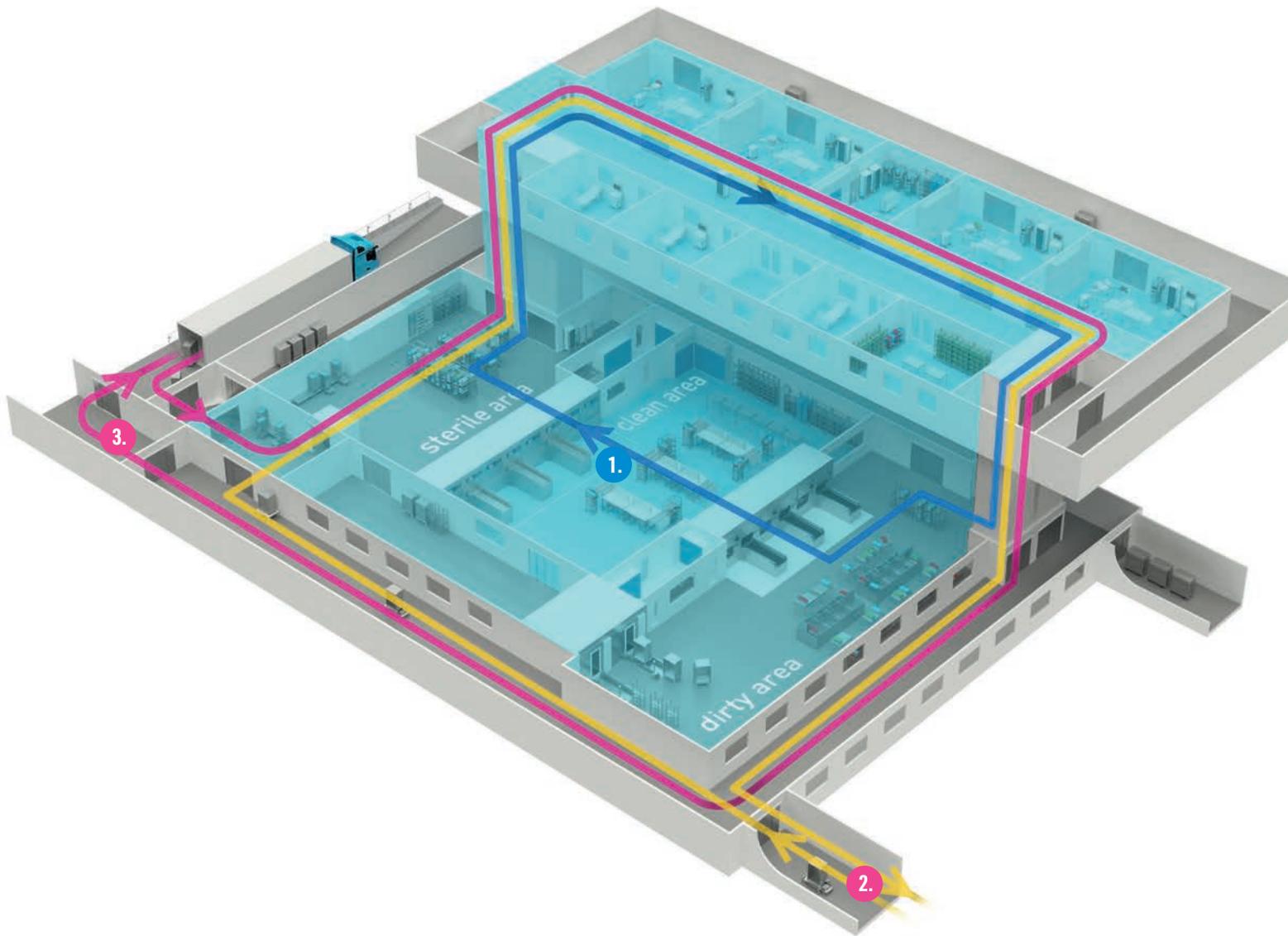
# STERILGUT- TRANSPORT

Beim Transport von Sterilgut stehen Sicherheit und Effizienz an erster Stelle. Zum einen ist es essenziell, die Instrumente und Materialien nach der Sterilisation vor Kontamination zu schützen. Zum anderen müssen die Mitarbeiter beim Transport kontaminierter Materialien ausreichend geschützt sein.

Wichtig ist auch, die Laufwege zu minimieren und das Be- und Entladen der Transportbehälter ergonomisch sowie effizient zu gestalten, indem das Volumen der Behälter optimal genutzt wird. Dies erhöht die Geschwindigkeit des Transportprozesses und verbessert die Verfügbarkeit des Sterilguts.

# STERILGUT-TRANSPORT

Egal wie Sie Ihren Sterilguttransport organisiert haben:  
Bei uns finden Sie wirtschaftliche Lösungen und Unterstützung  
bei Optimierungs- und Automatisierungsprojekten.



## 1. Interner Transport ausschließlich im Sterilbereich:

Hier sind leichte, wendige und ergonomische Lösungen gefragt. Um möglichst viel Sterilgut unterzubringen und Laufwege zu minimieren muss das Volumen der Transportwagen optimal ausgenutzt werden können.

### Transportwagen

- Robustes Fahrwerk und Rollen für ergonomisches Rangieren.
- Innen individuell anpassbar für maximale Nutzung des Volumens und effizientes Be- und Entladen.
- Leicht und robust auch für schwere Sterilgut-container.



W 105 Steriltransportwagen  
Weitere Varianten siehe [S. 36-40](#)

## 2. Interner Transport durch reine und unreine Bereiche

Beim Transport durch unreine Bereiche muss das Sterilgut sicher und kontaminationsfrei transportiert werden. Dies erfordert sorgfältig entwickelte Transportlösungen, die den strengen Hygienevorschriften entsprechen, das Risiko einer Kontamination minimieren und eine unkomplizierte, leichte Handhabung gewährleisten.

### CAR-IN-CAR SYSTEM – Der flexibelste Innenwagen auf dem Markt:

Effiziente Volumennutzung sowie sichere und ergonomische Be- und Entladung sparen Zeit und Laufwege: Der Innenwagen lässt sich durch verschiedene Fachböden und Teleskopschienen flexibel an unterschiedliche Sterilgutgrößen anpassen.



Sterilgut-Transport mit CAR-IN-CAR  
siehe [S. 41-43](#)

## 3. Externer Transport von- und zu einem Dienstleister

Bei der externen Versorgung, beispielsweise durch den Transport per LKW, liegt der Fokus auf der optimalen Ausnutzung der vorhandenen Transportfläche. Gleichzeitig sollen möglichst viele Güter sicher und hygienisch transportiert werden können. Transportwagen von ZARGES sind leicht zu manövrieren und besitzen kompakte Außenmaße.

---

Demnächst auch als Gefahrgutzulassung für den Transport von Weichgutverpackungen erhältlich.

---



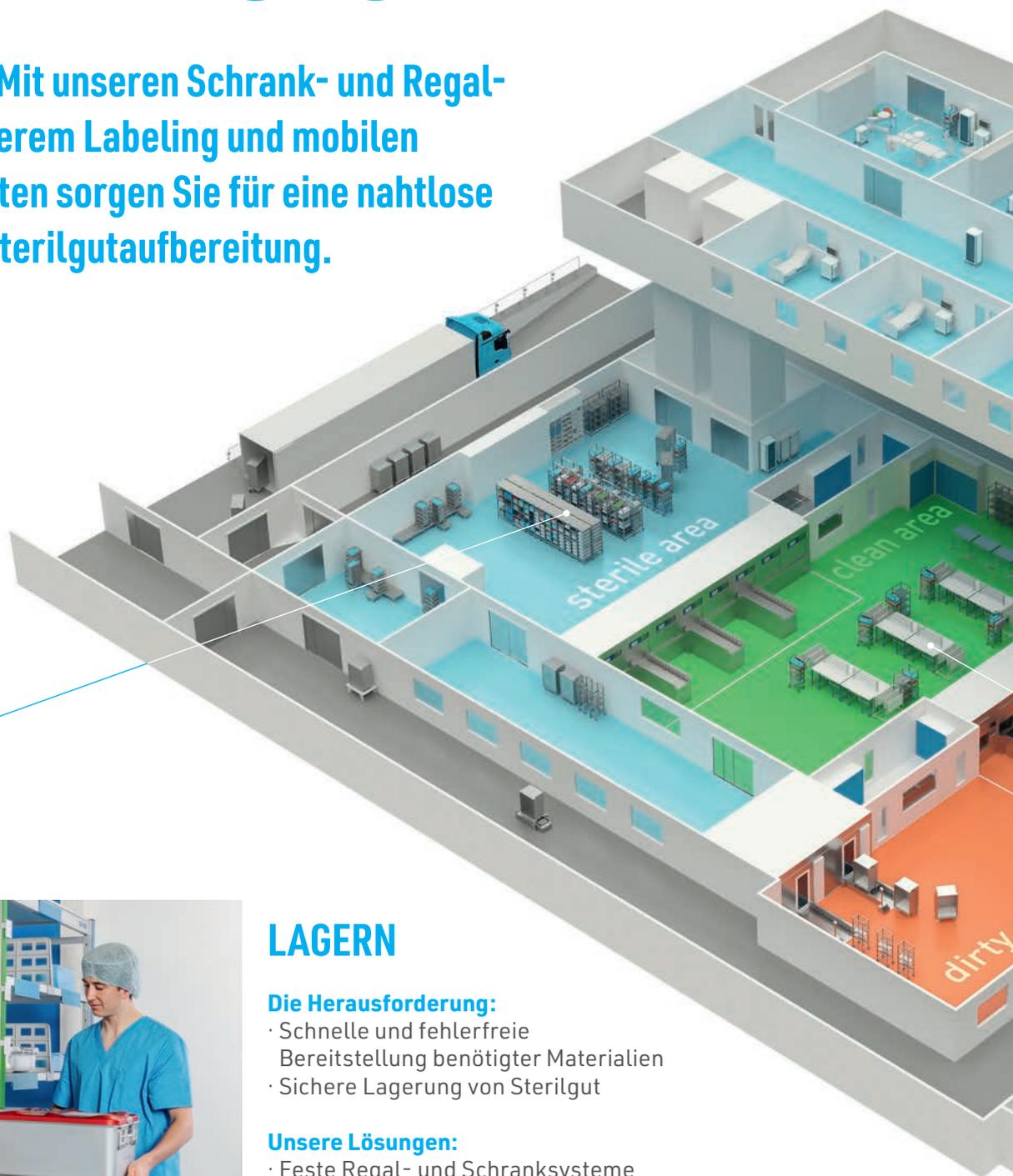
# AEMP

**Damit die medizinischen Teams im OP ohne Verzögerungen arbeiten können, müssen auch in Stoßzeiten reibungslose Abläufe und eine optimale Versorgung gewährleistet sein.**

**Flexible und mobile Logistikprodukte tragen entscheidend dazu bei, veränderte Bedingungen in den internen Abläufen der AEMP erfolgreich zu bewältigen.**

# AEMP AUFBEREITUNGSEINHEIT FÜR MEDIZINPRODUKTE

Alles im Fluss: Mit unseren Schrank- und Regalsystemen, cleverem Labeling und mobilen Logistikprodukten sorgen Sie für eine nahtlose und effiziente Sterilgutaufbereitung.



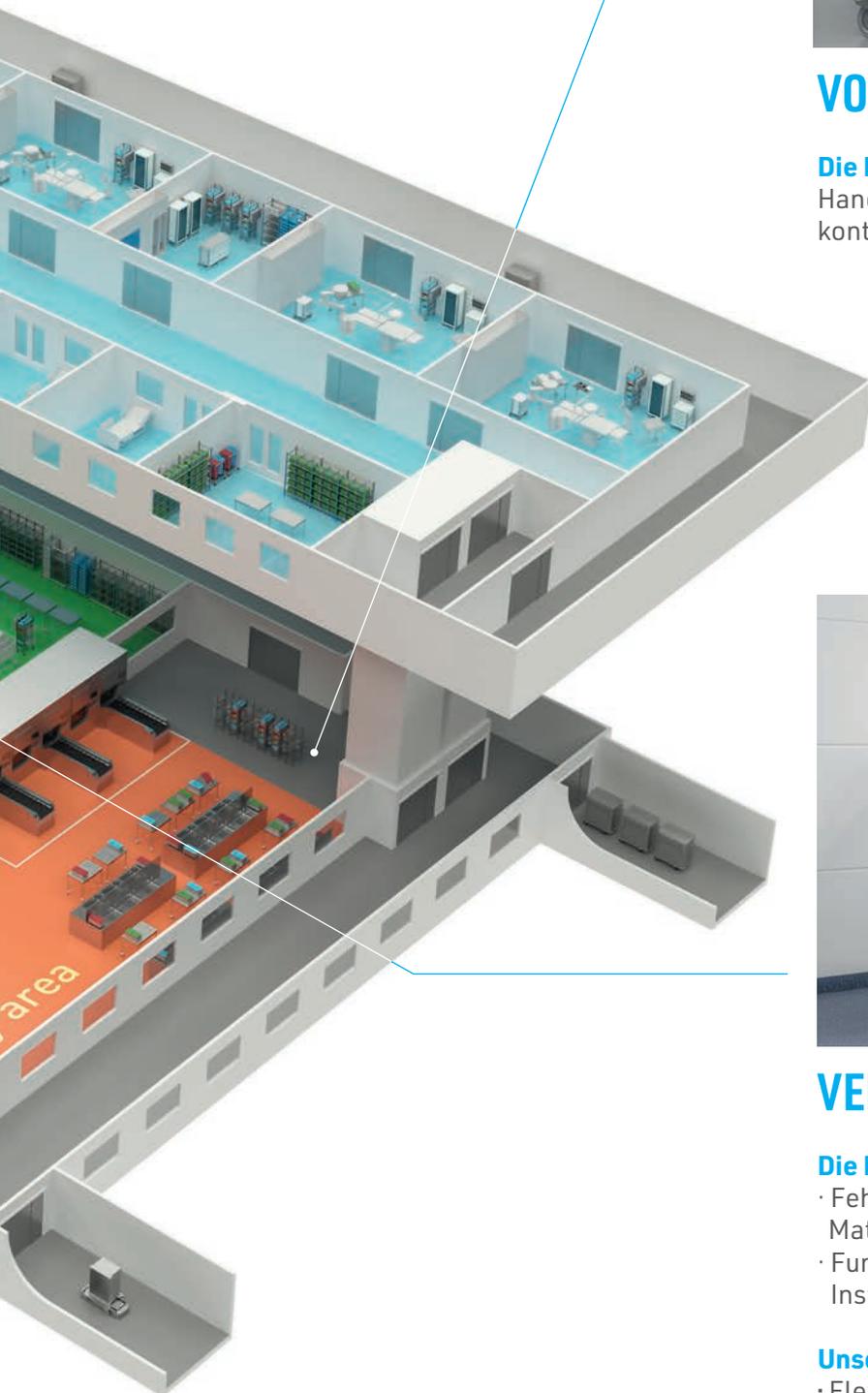
## LAGERN

### Die Herausforderung:

- Schnelle und fehlerfreie Bereitstellung benötigter Materialien
- Sichere Lagerung von Sterilgut

### Unsere Lösungen:

- Feste Regal- und Schranksysteme
- Mobile Logistikkonzepte wie Regalsysteme, Versorgungswagen, Fallwagen und Transportwagen



## VORREINIGEN

### Die Herausforderung:

Handling unterschiedlicher Mengen eintreffender, kontaminierter OP-Materialien

### Unsere Lösungen:

- Transportwagen W 105
- Fallbezogene, mobile Logistikprodukte



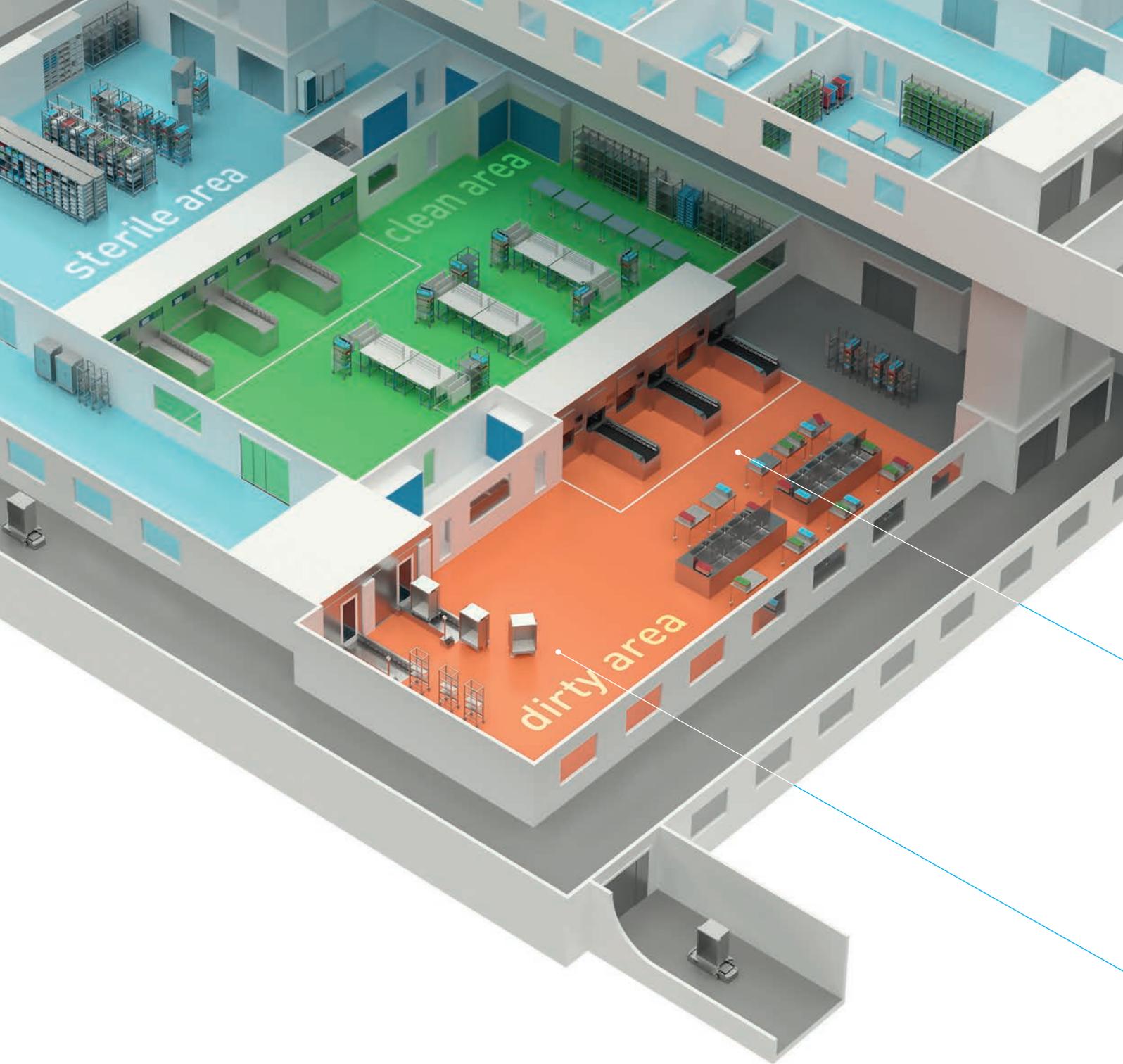
## VERPACKEN

### Die Herausforderung:

- Fehlerfreies Verpacken von Instrumenten und Materialien für die Sterilisation
- Funktionsprüfung und visuelle Kontrolle der Instrumente

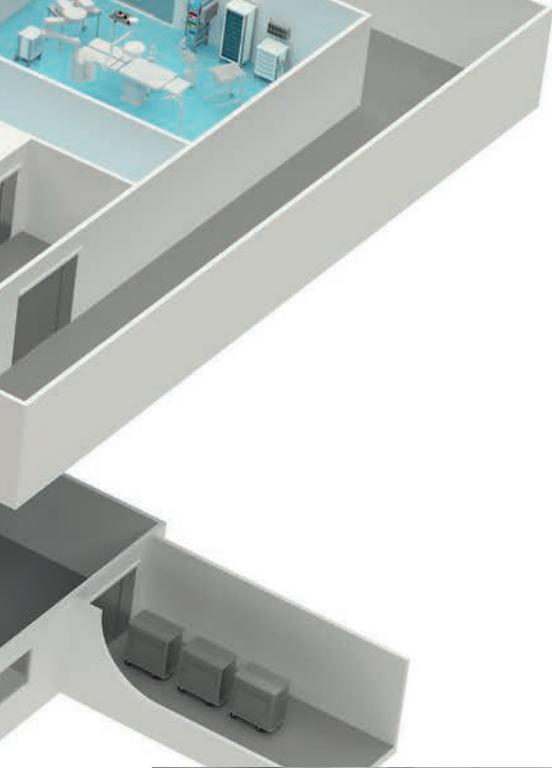
### Unsere Lösungen:

- Flexibler, ergonomischer Pack- und Arbeitstisch
- Mobile Lagerungssysteme
- Rollwagen mit Papierspender



# VORREINIGUNG

Die Mengen an eintreffendem Material können stark schwanken, was oft zu Platzmangel führt. Unterschiedliche Transportgeräte blockieren schnell den verfügbaren Raum und erschweren die Arbeit der Mitarbeiter. Um diesen Schwankungen zu begegnen, müssen Materialien und Transportwagen zügig durchgeschleust werden. Daher ist es hilfreich, wenn diese schnell gereinigt und in der Vorbereitung flexibel und effizient beladen werden können.



Ergonomisches Arbeiten mit schweren Sterilgutcontainern.



## FALLBEZOGENE LOGISTIKKONZEPTE

Einfaches Be- und Entladen erleichtert die Arbeit mit schweren Containern.

Die mobile und leichte Handhabung ermöglicht zusätzlich eine bessere Nutzung des vorhandenen Platzes.



Fallwagen  
S. 44-47

## TRANSPORTWAGEN

Platzmangel kann auch den Abstellbereich für die Trocknung von Transportgeräten nach der Reinigung betreffen.

Unsere Wagen aus Aluminium ermöglichen ein schnelleres Trocknen, vermeiden Staus und verringern die benötigte Abstellfläche. Zudem ist Aluminium 60% leichter als Edelstahl, was das tägliche Rangieren deutlich erleichtert.

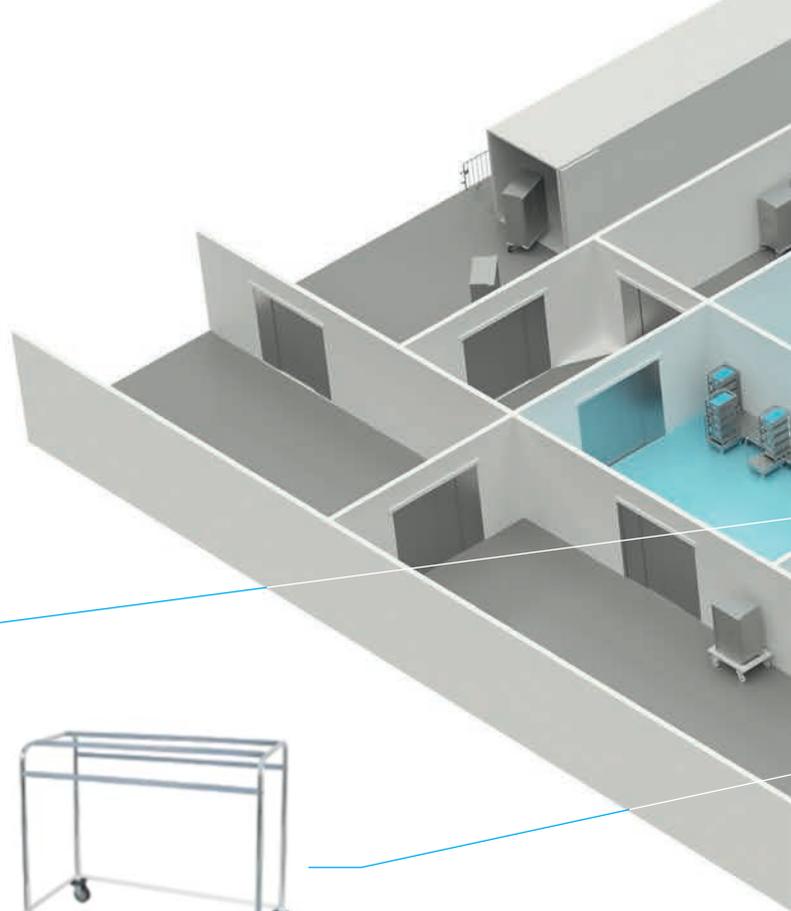


Geschlossener Transportwagen für Sterilgut  
S. 36-40



# VERPACKEN

Jedes Krankenhaus hat unterschiedliche Anforderungen und Bedingungen beim Verpacken des Sterilguts. Ebenso stellt jeder Mitarbeiter individuelle Ansprüche an einen ergonomischen Arbeitsplatz. Daher unterstützt eine optimale, ergonomische Arbeitsplatzorganisation die effiziente und ermüdungsarme Ausführung der Arbeit.



Ablagetische: mobil und praktisch  
**S. 78**



Rollwagen mit Papierspender  
**S. 78**

## OFFENE, MOBILE LAGERUNGS- UND TRANSPORTWAGEN

Mit unseren mobilen Lösungen kann der oft begrenzte Platz optimal und flexibel genutzt werden.

Besonders geeignet für:

- Die mobile Zwischenlagerung von diversen Kleinteilen und Verpackungsmaterialien
- Den Transport des Sterilguts innerhalb der Abteilung



Sortierwagen  
**S. 76-77**



Mobiler Kommissionierwagen  
**S. 74-75**



Mobiler Versorgungswagen mit Glastür  
**S. 70-73**





## PACK- UND ARBEITSTISCH

Die modulare Bauweise unseres Pack- und Arbeitstisches ermöglicht eine individuelle Anpassung an besondere Anforderungen, beispielsweise durch das Anbringen verschiedener Halterungen und Aufbewahrungsbehälter.



Pack- und Arbeitstisch [S. 48-50](#)

# FESTE LAGERUNGSSYSTEME

Ineffiziente Prozesse können zu Verzögerungen in der chirurgischen Versorgung und zu einer erhöhten Arbeitsbelastung beim Personal führen. Wir beraten Sie dabei, Ihre Schrank- und Regalsysteme optimal zu planen und einzurichten und an Ihre Bedürfnisse und Prozesse anzupassen. Dabei steht ein ergonomisches, rückschonendes Arbeiten im Vordergrund.

## SCHRANKSYSTEME

Für die hygienische und geschlossene Lagerung von Sterilgutverpackungen.



## REGALSYSTEME

Für die offene und übersichtliche Lagerung von Sterilgutverpackungen.



# MOBILE LAGERUNGSSYSTEME

Oft sind die Lagerflächen begrenzt, was eine effiziente Organisation und Lagerung von Sterilgütern und Materialien erschwert. Mit unseren mobilen Lagerungslösungen können Sie Ihre Räume flexibler nutzen und Regalkapazitäten schnell anpassen.

## Sortierwagen



## Regalsysteme



## MPO Versorgungswagen



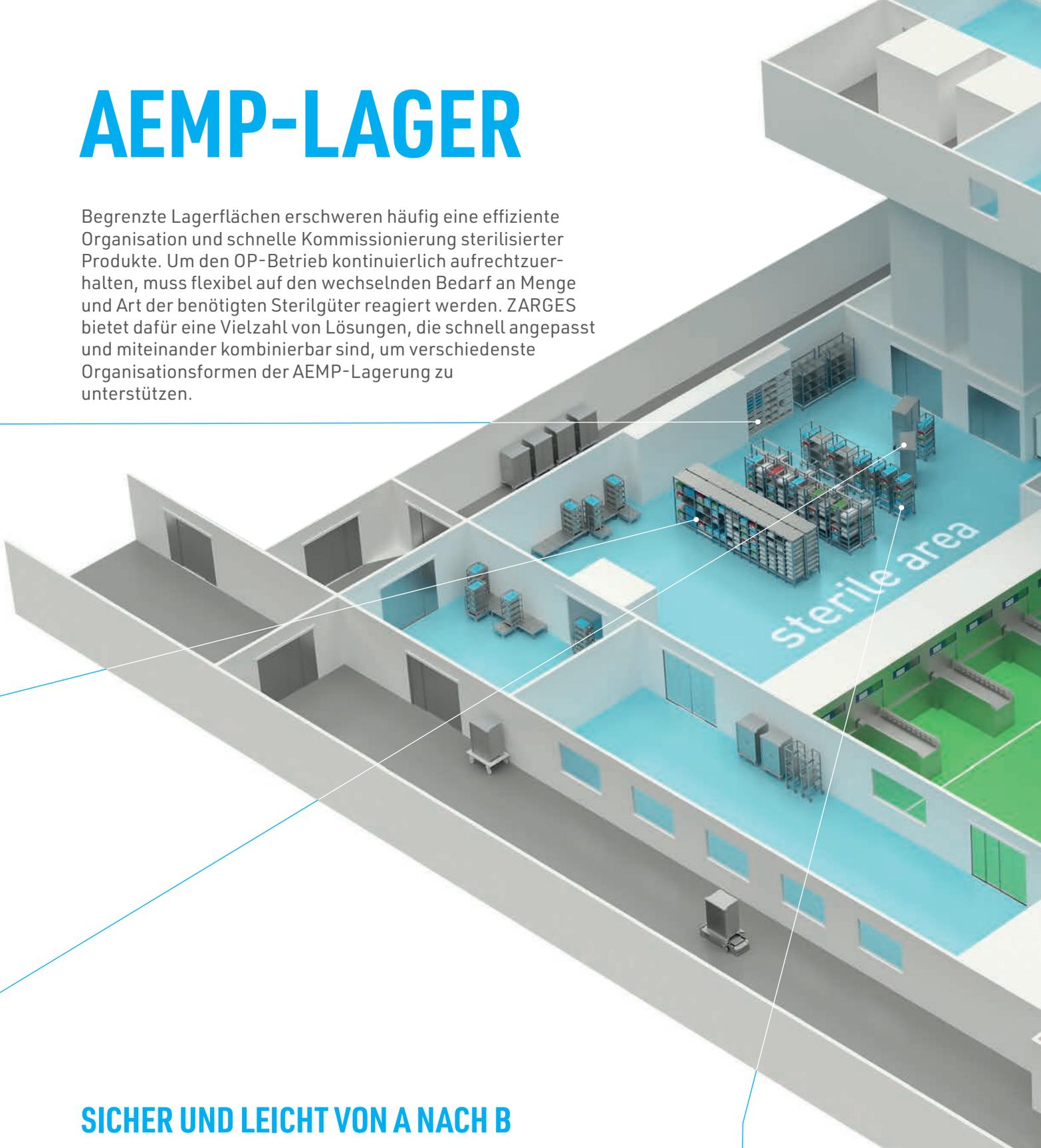
Für eine offene, mobile Lagerung [S. 74-77](#)

Sichere, staubfreie mobile Lagerung [S. 70-72](#)



# AEMP-LAGER

Begrenzte Lagerflächen erschweren häufig eine effiziente Organisation und schnelle Kommissionierung sterilisierter Produkte. Um den OP-Betrieb kontinuierlich aufrechtzuerhalten, muss flexibel auf den wechselnden Bedarf an Menge und Art der benötigten Sterilgüter reagiert werden. ZARGES bietet dafür eine Vielzahl von Lösungen, die schnell angepasst und miteinander kombinierbar sind, um verschiedenste Organisationsformen der AEMP-Lagerung zu unterstützen.



## SICHER UND LEICHT VON A NACH B

Transportwagen



Fallwagen





„Die flexible Anpassbarkeit des Regals spart viel Platz. Die farbigen Frontabdeckungen und Reihenschilder machen die Materialsuche deutlich einfacher. Ich kann die Körbe und Böden genau so einstellen, wie ich sie brauche, und habe wichtige Materialien immer griffbereit. Die Handhabung des Regals ist wirklich einfach. Dieses System ist in der zentralen Sterilisationsabteilung einfach unverzichtbar.“

**S. Hellmuth, MFA mit langjähriger Erfahrung im OP Bereich**

# DAS ZARGES ETIKETTIERSYSTEM – HERZSTÜCK DER LOGISTIK

Im Tagesbetrieb sind schnelle Abläufe und das Reagieren auf Ungeplantes wichtig. Eine professionelle Lagerführung sorgt für Sicherheit und spart Ressourcen. Eindeutige Etikettierungen gewährleisten die korrekte Zuordnung, sparen Zeit und verhindern Fehlentnahmen. Zudem verkürzt sich die Anlernzeit für Mitarbeiter.

**Das ZARGES-Etikettiersystem bietet genügend Flexibilität, um in bestehende Logistiksysteme integriert zu werden.**



Durch Farbcodierung werden vertikale Reihen im Regal mit farbigen Profilen versehen. Dieses Labeling gewährleistet Übersichtlichkeit und beschleunigt das Auffinden.



Etikettierung für Sterilgutlagerplatz: Die Etikettenhalter können einfach auf das farbige Profil geklipst und stufenlos höhenverstellt werden.

Etikettenhalter für Fachböden und Längsverbinder gibt es jeweils in zwei Längen.

# ERGONOMISCH UND FLEXIBEL

## Mit ZARGES Sterilgut transportieren und lagern



Mobile Geräte wie Fallwagen bieten höchste Flexibilität bei einfachster Handhabung.

Zeit ist kostbar – noch wertvoller sind Arbeitskraft und Gesundheit der Mitarbeiter. Im Tagesbetrieb zählt jedoch die Ergebnissicherheit der Arbeit, um Behandlungen effizient durchzuführen und bei Notfällen bereit zu sein.

ZARGES beschäftigt sich intensiv mit den ergonomischen Themen manuelles Heben, Halten und Tragen sowie Belastungen beim Ziehen und Schieben von Lasten, um den Anforderungen dieser anspruchsvollen Arbeit gerecht zu werden. Und diese Erkenntnisse fließen in unsere Sterilprodukte ein.



Trägerelemente erlauben das sichere Aufsetzen und Gleiten der Steril-Behälter an ihren Lagerort.



Vollauszüge ermöglichen das Heben schwerer Steril-Behälter ohne Zwangshaltung oder den Einsatz zweier Personen.



Alle Trägerelemente sind dank ZARGES-Rastersystem werkzeuglos höhenverstellbar. Das Personal kann Regale oder Wagen schnell an neue Sterilgutgrößen anpassen.



## ZARGES Lösungen für Sterilgutversorgung

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Transportwagen             | S. 36 |
| Fallwagen                  | S. 44 |
| Packstation                | S. 48 |
| Systemregal                | S. 52 |
| Schranksystem              | S. 58 |
| MPO-Anästhesiewagen        | S. 62 |
| Katheterlagerung           | S. 66 |
| MPO-Versorgungswagen       | S. 70 |
| Kommissionierwagen         | S. 74 |
| Sortierwagen               | S. 76 |
| Arbeitstische              | S. 78 |
| Sammeln und Transportieren | S. 79 |
| Trägerelemente             | S. 82 |



# PRODUKTE

# EFFIZIENT UND SICHER TRANSPORTIEREN UND LAGERN

Mit dem einzigartigen ZARGES-Modulsystem: der Universalschrank-  
wagen W 105 N

ZARGES TRANSPORTWAGEN

Das Multifunktionaltalent für geschützten, sicheren und rationellen Transport als auch hygienische Lagerung. Von von Medizingeräte bis Wäsche – für viele Güter ist der W 105 N das richtige Vehikel.



# STERIL-TRANSPORTWAGEN W105-ISO

- Korpus aus eloxiertem Aluminium.
- Innengestell aus Edelstahl 1.4301.
- Zur Aufnahme des ZARGES ISO-Modulsystems und STE-Sterilgutcontainer.
- Maximale Ausnutzung der Aufnahmekapazität durch variable Anordnung der Einschubschienen im 50 mm Raster.
- Die umlaufende Türdichtung zwischen Korpus und Türblättern ist waschanlagengeeignet und staubschützend.
- Vier waschanlagentaugliche Edelstahl-Lenkrollen, Ø 160 mm, davon zwei mit Feststeller, für hohen Fahrkomfort und einfache Handhabung.
- Trägerelemente für alle Wägen frei kombinierbar! Variable Anordnung der Komponenten, daher maximale Ausnutzung der Aufnahmekapazität.
- Ausziehbare Böden für schwere, unhandliche Lasten.



31015807



31015822



31015840

| Bezeichnung                                 | Innenmaß L × B × H<br>mm | Außenmaß L × B × H<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr. |
|---|--------------------------|--------------------------|---------------|-------------|
| Sterilgut Transportwagen W105-ISO, 2-reihig | 920 × 620 × 1.253        | 1.043 × 692 × 1.530      | 60,3          | 31015807    |
| Sterilgut Transportwagen W105-STE, 2-reihig | 742 × 620 × 1.253        | 857 × 692 × 1.530        | 57,9          | 31015822    |
| Sterilgut Transportwagen W105-STE, 3-reihig | 1.092 × 620 × 1.253      | 1.207 × 692 × 1.530      | 68,6          | 31015840    |

# SICHER TRANSPORTIEREN: VARIANTEN DER TRÄGERELEMENTE

Die inneren Werte: Vielseitigkeit

| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-----------------------|----------------------|-----------------|
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50        | <b>31015251</b> |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50        | <b>31015252</b> |

## Auflageschiene Kunststoff

Für Regale und Transportwagen für direkte Lagerung von STE-Container oder als Konsole für Fachböden. Dämpft Stöße. Material Polyamid verstärkt.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-----------------------|----------------------|-----------------|
| HPL Fachboden ISO     | 400 × 600 × 10       | <b>46212</b>    |
| HPL Fachboden STE     | 300 × 600 × 10       | <b>31016565</b> |
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50        | <b>31015251</b> |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50        | <b>31015252</b> |

## HPL – Fachboden auf Auflageschiene

Massiver und hochfester HPL-Fachboden auf Standardschiene. Gegen Abgleiten gesichert. Leichtes Belegen durch gute Gleiteigenschaft, Material hochfestes Laminate.



| Bezeichnung    | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|----------------|----------------------|-----------------|
| Auflageschiene | 577 × 62 × 70        | <b>31011709</b> |

## Auflageschiene Edelstahl

Regalschiene (rechts + links gleich) für direkte Lagerung von STE-Container, gut sterilisierbar. Material Edelstahl 1.4301.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-----------------------|----------------------|-----------------|
| Edelstahl-Fachboden   | 400 × 600 × 10       | <b>31014812</b> |
| Edelstahl-Fachboden   | 300 × 600 × 10       | <b>31013112</b> |
| Teleskopauszug links  | 600                  | <b>31011697</b> |
| Teleskopauszug rechts | 600                  | <b>31011698</b> |

## Edelstahl-Fachboden auf Teleskopauszug

Robuste Lösung mit Vollauszug für schwere und unhandliche Güter, auch als Arbeitsfläche geeignet.



| Bezeichnung                                | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|--|----------------------|-----------------|
| Gitter Fachboden                           | 400 × 600 × 19       | <b>46550</b>    |
| Gitter Fachboden                           | 300 × 600 × 19       | <b>31014747</b> |
| Teleskopauszug links                       | 600                  | <b>31011697</b> |
| Teleskopauszug rechts                      | 600                  | <b>31011698</b> |
| Anschlagclip Gitterboder<br>4 Stück/Gitter |                      | <b>31016088</b> |

### Gitter-Fachboden

Geeignet für Sterilcontainer, umlaufender Sicherheitsrahmen 6 mm. Montage auf Auszügen mit vier Anschlagclips.  
Material: Edelstahl elektrisch poliert.



| Bezeichnung                         | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-------------------------------------|----------------------|-----------------|
| Edelstahl Fachboden                 | 400 × 600 × 46       | <b>31014819</b> |
| Einschubschiene<br>rechts wie links | 608 × 74 × 50        | <b>46059</b>    |

### Edelstahl-Fachboden auf Einschubschiene

Teilauszug auf Kunststoff-Einschubschiene, leicht zu Belegen, sterilisierbar, wirtschaftliche Lösung.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-----------------------|----------------------|-----------------|
| Kunststoff-Fachboden  | 400 × 600 × 25       | <b>31010947</b> |
| Teleskopauszug links  |                      | <b>31011697</b> |
| Teleskopauszug rechts |                      | <b>31011698</b> |

### Kunststoff-Fachboden auf Teleskopauszug

Standard-Fachboden, vielseitig einsetzbare, wirtschaftliche Lösung auf Vollauszug. Material Kunststoff.



# EFFIZIENT UND WIRTSCHAFTLICH TRANSPORTIEREN: W105 MIT FACHBÖDEN

Der W 105 N kann einfach mit Fachböden ausgestattet werden. Er ist damit ein idealer Transporter für alle Güter, die geschützt von einem zum anderen Ort per Hand gerollt werden.

- Korpus aus eloxiertem Aluminium.
- Ausgestattet mit Fachböden aus Edelstahl 1.4301.
- Höhenverstellung der Fachböden mit wenig Aufwand und maximale Nutzung des vorhandenen Raumes.
- Hohe Variabilität in der Breite, da keine Einschränkungen der System-Maße.
- Fachböden einfach zum Herausnehmen und Reinigen.
- Vier waschanlagentaugliche Edelstahl-Lenkrollen, Ø 160 mm, davon zwei mit Feststeller, für hohen Fahrkomfort und einfache Handhabung.



| Bezeichnung                                 | Innenmaß L × B × H<br>mm | Außenmaß L × B × H<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr.     |
|---|--------------------------|--------------------------|---------------|-----------------|
| Sterilgut Transportwagen W105 mit Fachböden | 687 × 620 × 1.253        | 792 × 692 × 1.530        | 55,6          | <b>31015878</b> |
| Sterilgut Transportwagen W105 mit Fachböden | 1074 × 620 × 1.253       | 1192 × 692 × 1.530       | 72,0          | <b>31015877</b> |

| Bezeichnung                              | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|--|----------------------|-----------------|
| Edelstahl-Fachboden                      | 1.000 × 600 × 32     | <b>31011676</b> |
| Edelstahl-Fachboden                      | 613 × 600 × 32       | <b>31015880</b> |
| Adapter<br>Regalsegment<br>8 Stück/Boden |                      | <b>31010818</b> |

## Fachboden

Edelstahl-Fachboden, gelagert auf Kunststoff-Adaptern, einfach abzunehmen und in der Höhe zu verstellen.



# STERILES TRANSPORTIEREN MIT SYSTEM!

## Wagensystem W105-CIC für Sterilgut-Transport

- Stabiler Korpus aus eloxiertem Aluminium.
- Zentraltürverschluss, ergonomisch geformt und plombierbar, leichtgängiger Hebelverschluss mit Schließfunktion oben und unten gewährleistet eine sichere Schließung, geeignet für Lkw-Transport.
- Die umlaufende Türdichtung zwischen Korpus und Türblättern ist waschanlagengeeignet und staubschützend.
- Fahrwerk aus Edelstahl, leicht laufend.
- Aufnahmen zur Sicherung des Einschubgestells im Wageninneren.
- Andockvorrichtung zur Arretierung frontseitig.
- Für Übergabewagen.



| Bezeichnung                              | Innenmaß L × B × H mm | Außenmaß L × B × H mm | Gewicht kg | Bestell-Nr. |
|--|-----------------------|-----------------------|------------|-------------|
| Sterilgut Transportwagen W105-CIC in ISO | 1.017 × 620 × 1.253   | 1.134 × 692 × 1.550   | 64,0       | 46590       |
| Sterilgut Transportwagen W105-CIC in STE | 824 × 620 × 1.253     | 939 × 692 × 1.550     | 59,8       | 31015747    |

## DAS EINSCHUBGESTELL

### Tragendes Teil: einfache Handhabung

- Aus Edelstahl 1.4301.
- Oberflächen glaskugelgestrahlt.
- Für ZARGES ISO-Modulsystem und Sterilcontainer.
- Maximale Ausnutzung der Aufnahmekapazität des Einschubgestells durch variable Anordnung der Einschubschienen.
- Außenmaße: L × B × H 456 × 600 × 1.171 mm.



| Bezeichnung                 | Innenmaß L × B × H mm | Außenmaß L × B × H mm | Gewicht kg | Bestell-Nr. |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------|
| Einschubgestell ISO (3 STE) | -                     | 456 × 600 × 1.171     | 15,9       | 46591       |
| Einschubgestell STE (3 STE) | -                     | 362 × 600 × 1.171     | 15,4       | 31015746    |

# DER ÜBERGABEWAGEN

## Freie Bewegung im OP

Der Übergabewagen wird in der Übergabe-Zone mit dem Wagen W105-CIC gekoppelt, um das beladene Einschubgestell gut aufzunehmen.

Dieses wird auf den Übergabewagen gerollt. Ist das Einschubgestell weit genug auf dem Übergabewagen, fixiert die Arretierung automatisch.

Die Wagen werden dann durch eine seitliche Bewegung leicht von einander getrennt. So kann das OP-Material im Einschubgestell auf dem Übergabewagen zu OP gerollt werden. Dort läßt es sich auf eine Plattform rollen.

- Komplette aus Edelstahl 1.4301 gefertigt.
- Festes Andocken an Schrankwagen sowie an Plattformen durch Arretierung zur sicheren Übergabe des Einschubgestells.
- Einfaches Lösen der Arretierung am Schiebegriff des Übergabewagens.
- Vier waschanlagentaugliche Edelstahl-Lenkrollen, Ø 125 mm, davon zwei mit Feststeller, für hohen Fahrkomfort und einfache Handhabung.



| Bezeichnung       | Innenmaß L × B × H mm | Außenmaß L × B × H mm | Gewicht kg | Bestell-Nr. |
|-------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------|
| Übergabewagen ISO | -                     | 553 × 710 × 962       | 18,9       | 46592       |
| Übergabewagen STE | -                     | 456 × 710 × 962       | 17,5       | 31015779    |

# DIE PLATTFORM

## Freie Bewegung im OP

Die Plattform nimmt das Einschubgestell auf und erlaubt so, mehrere davon im OP-Bereich zu positionieren.

- Aus geschliffenem Edelstahl 1.4301.
- Aufnahmen zur Sicherung des Einschubgestells.
- Andockvorrichtung zur Arretierung frontseitig für Übergabewagen.



| Bezeichnung   | Innenmaß L × B × H mm | Außenmaß L × B × H mm | Gewicht kg | Bestell-Nr. |
|---------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------|
| Plattform ISO | -                     | 686 × 683 × 346       | 11,9       | 46593       |
| Plattform STE | -                     | 567 × 683 × 346       | 10,9       | 31016320    |

# CAR-IN-CAR: DIE KOMPONENTEN FÜR DIE EINSCHUB-GESTELLE

Viele Möglichkeiten - und noch mehr auf Anfrage!

| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50     | 31015251    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50     | 31015252    |

## Auflageschiene Kunststoff

Standardschiene für Regale und Transportwagen für direkte Lagerung oder als Konsole für Fachböden. Dämpft Stöße, daher leise; Polyamid verstärkt.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| HPL-Fachboden ISO     | 400 × 600 × 10    | 46212       |
| HPL-Fachboden STE     | 300 × 600 × 10    | 31016565    |
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50     | 31015251    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50     | 31015252    |

## HPL - Fachboden auf Auflageschiene

Massiver und hochfester HPL-Fachboden auf Standardschiene. Gegen Abgleiten gesichert. Material: hochfestes Laminat



| Bezeichnung    | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|----------------|-------------------|-------------|
| Auflageschiene | 577 × 62 × 70     | 31011709    |

## Auflageschiene Edelstahl

Edelstahl-Schiene Regal (rechts+links gleich) für direkte Lagerung; Edelstahl 1.4301.



| Bezeichnung                      | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|----------------------------------|-------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden steril       | 400 × 600 × 46    | 31014819    |
| Einschubschiene rechts wie links | 600               | 46059       |

## Edelstahl-Fachboden auf Einschubschiene

Edelstahl-Fachboden als Teilauszug. Leicht zu Belegen, sterilisierbar, wirtschaftliche Lösung auf Kunststoff-Einschubschiene.



| Bezeichnung            | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|------------------------|-------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden    | 400 × 600 × 10    | 31014812    |
| Edelstahl-Fachboden    | 300 × 600 × 10    | 31013112    |
| Teleskopschiene links  | 600               | 31011697    |
| Teleskopschiene rechts | 600               | 31011698    |

## Edelstahl-Fachboden auf Teleskopauszug

Robuste Lösung mit Vollauszug für schwere und unhandliche Güter, auch als Arbeitsfläche geeignet.



| Bauteil                                  | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|--|-------------------|-------------|
| Gitterboden 600x400                      | 400 × 600 × 19    | 46550       |
| Gitterboden 600x300                      | 300 × 600 × 19    | 31014747    |
| Teleskopschiene links                    | 600               | 31011697    |
| Teleskopschiene rechts                   | 600               | 31011698    |
| Anschlagclip Gitterboden 4 Stück/ Gitter |                   | 31016088    |

## Gitter-Fachboden

Geeignet für Sterilcontainer, Umlaufender Sicherheitsrahmen 6 mm. Montage auf Auszügen mit vier Anschlagclips. Material: Edelstahl elektrisch poliert.



# ZARGES FALLWAGEN

Hohe Flexibilität auf kleinster Fläche: der Fallwagen

Alles Griffbereit: das Material dort zur Verfügung stellen, wo es gebraucht wird – das ist die Idee des Fallwagens. Von allen Seiten zugänglich bietet er viel Raum und maximale Möglichkeiten für Gerät und Material. Dabei braucht er nur wenig Standfläche. In engen OPs ist das viel wert.

Der Fall- oder Kommissionierwagen wird in einer sterilen Umgebung befüllt und direkt in den OP geführt. Durch die Vollauszüge erlaubt er Zugriff durch mehrere Personen gleichzeitig. Weiter können Auszüge auch als Arbeits- und Ablageflächen genutzt werden. Anbauteile und Zubehör runden die Möglichkeiten ab, ein optimales mobiles Arbeitsgerät für jeden speziellen Einsatz zu konfigurieren.

ZARGES FALLWAGEN



## VARIABLE EINSCHUBSCHIENEN

für direkte Lagerung von Sterilgut- oder ISO-Modulkörbe



## VARIABLE AUFLAGESCHIENEN

für direkte Lagerung von Sterilgutcontainer- und Körben



## FACHBODEN AUF TELESKOPAUSZUG

für direkte Lagerung von Sterilgutcontainer- und Körben



## FACHBODEN MIT TEILAUSZUG

für Lagerung von Sterilgutcontainer- und Körben



# ZARGES FALLWAGEN

Viel Nutzen auf kleiner Fläche: der Fallwagen / Kommissionierwagen

- Für präzise Vorbereitung und Organisation von umfangreichen OPs.
- Alles griffbereit: offener Zugang von allen Seiten!
- Geringer Platzbedarf: für enge Räumlichkeiten optimal geeignet!
- Alle Teile aus Edelstahl 1.4301.
- Robust in der Ausführung und einfach in der Reinigung.
- Alle Flächen gut zugänglich: einfach sterilisierbar, Hohlräume dichtgeschweißt.
- Alle Teile sind werkzeuglos zu demontieren und einfach zu reinigen.
- Vier waschanlagentaugliche Edelstahl-Lenkrollen, Ø 100 mm.



31014777



31014778



31015904

| Bezeichnung  | Innenmaß L × B × H mm | Außenmaß L × B × H mm | Gewicht kg | Bestell-Nr.     |
|--|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------|
| Kommissionierwagen STE   | 542 × 320 × 1.453     | 610 × 388 × 1.708     | 32         | <b>31014777</b> |
| Kommissionierwagen ISO   | 542 × 415 × 1.453     | 610 × 483 × 1.708     | 33         | <b>31014778</b> |
| Kommissionierwagen ISO, 2-reihig inkl. Fachboden Edelstahl gelocht | 602/415 × 542 × 1.253 | 1119 × 610 × 1.749    | 59         | <b>31015904</b> |

# ZARGES FALLWAGEN

## Varianten der Trägerelemente

| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|----------------------|-------------|
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50        | 31015251    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50        | 31015252    |

### Auflageschiene

Standardschiene für Regale und Transportwagen für direkte Lagerung oder als Konsole für Fachböden. Dämpft Stöße, daher leise; Polyamid verstärkt.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|----------------------|-------------|
| HPL-Fachboden         | 400 × 590 × 10       | 46212       |
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50        | 31015251    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50        | 31015252    |

### HPL-Fachboden auf Auflageschiene

Massiver und hochfester HPL-Fachboden auf Standardschiene. Gegen Abgleiten gesichert. HPL, hochfestes Laminat.



| Bezeichnung    | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|----------------|----------------------|-------------|
| Auflageschiene | 577 × 62 × 70        | 31011709    |

### Auflageschiene Edelstahl

Edelstahl-Schiene Regal (rechts + links gleich) für direkte Lagerung; gut sterilisierbar. Material Edelstahl 1.4301.



| Bezeichnung            | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|------------------------|----------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden    | 400 × 600 × 10       | 31014812    |
| Edelstahl-Fachboden    | 300 × 600 × 10       | 31013112    |
| Teleskopschiene links  | 600                  | 31011697    |
| Teleskopschiene rechts | 600                  | 31011698    |

### Edelstahl-Fachboden auf Teleskopauszug

robuste Lösung mit Vollauszug für schwere und unhandliche Güter, auch als Arbeitsfläche geeignet.



| Bezeichnung                         | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-------------------------------------|----------------------|-------------|
| Einschubschiene rechts<br>wie links | 600                  | 46059       |

### Einschubschiene

variable Einschubschiene für Sterilgut- oder und ISO-Körbe



| Bezeichnung                         | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-------------------------------------|----------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden                 | 400 × 600 × 46       | 31014819    |
| Einschubschiene rechts<br>wie links | 600                  | 46059       |

### Edelstahl-Fachboden auf Einschubschiene

Teilauszug auf Einschubschiene 046059, leicht zu Belegen, sterilisierbar, wirtschaftliche Lösung.



# ZARGES FALLWAGEN

## Zubehör zum Erweitern der Funktionen

| Bezeichnung   | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|---|----------------------|-----------------|
| Normschiene für Regal/<br>Fallwagen inkl.<br>Befestigungsmaterial | 600 × 30 × 10        | <b>31014480</b> |

### Normschiene

Die Standardschiene für Zubehör wird im 50 mm Raster verschraubt. Material Edelstahl.



| Bezeichnung                       | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------|
| Nahtkabinett ohne<br>Normschiene  | 620 × 480 × 162      | <b>31014458</b> |
| Nahtkabinett inkl.<br>Normschiene | 620 × 480 × 162      | <b>31014756</b> |

### Nahtkabinett

Nahtkabinette bietet Platz für Alles, was die Wundversorgung braucht, übersichtlich und griffbereit. 5 × 6 = 30 Boxen. Material Kunststoff mit Aluplatte zum Einhängen in Normschiene.



| Bezeichnung       | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-------------------|----------------------|-----------------|
| HPL Arbeitsplatte | Fläche 600 × 400     | <b>31013680</b> |

### Arbeitsplatte klappbar

Seitlich klappbare Arbeitsplatte aus HPL. Verschraubt, Höhe im 50 mm Raster einstellbar.



| Bezeichnung | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|-------------|----------------------|-----------------|
| Drahtkorb   | 600 × 200 × 350      | <b>31016589</b> |
| Drahtkorb   | 600 × 200 × 200      | <b>31016590</b> |

### Drahtkorb für Normschiene

Für verschiedene Utensilien, wird in Normschiene einfach eingehängt. Material Edelstahl.



# ZARGES PACKSTATION

Hier kommt alles zusammen – konzentriertes Arbeiten in jeder Situation

An der Packstation fließen viele Informationen zusammen und münden in eine optimale Vorbereitung – die Voraussetzung für eine erfolgreiche Behandlung.

Die ZARGES Packstation liefert die nötigen Bedingungen, den ergonomischen Aufgaben Sehen, Schreiben, Heben oder Schieben gerecht zu werden. Die große, robuste Tischplatte lässt schnelles, freies Arbeiten zu. Alle Komponenten sind gut einsehbar und leicht zu erreichen. Dies senkt auch die mentale Belastung, denn der Job verlangt hohe Konzentration, um Fehler zu vermeiden.

Dank Rollen kann die Packstation je nach Erfordernissen an die geeignetste Stelle bewegt werden, um sie mit anderen Strukturen zu kombinieren. Das hilft, kurze Wege zu gehen.



ZARGES PACKSTATION

# ZARGES PACKSTATION

## Flexibel und parat: ZARGES-System für den Packtisch

Für jede Aufgabe schnell ausgerichtet, erlaubt die ZARGES Packstation rasches Abarbeiten der Aufgaben.

- Zur Aufnahme des ZARGES ISO-Modulsystems sowie allen Komponenten dieser Größen am Markt.
- Sehr robuste HPL-Tischplatte.
- Optional mit Edelstahl-Arbeitsplatte.
- Arbeitshöhe 920 mm.
- Ausgestattet mit durchgehendem Bügelaufbau zur Aufnahmen von diverssem Zubehör.
- Optional mit ZARGES-Modulsystem erweiterbar.
- Optional Schublade in der Mitte 800 × 600 mm, für Kleinteillagerung.
- Acht Lenkrollen, Ø 50 mm, davon vier mit Feststeller, optimale Mobilität.
- In drei Varianten erhältlich.
- Sonderabmessungen auf Anfrage.



31015906



31016433



31016455

| Bezeichnung  | Maße über alles L × B × H<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr.     |
|--|---------------------------------|---------------|-----------------|
| Packstation 1800 HPL zwei Unterbau-Racks ohne Einbau | 1.808 × 750 × 1.534             | 38,8          | <b>31015906</b> |
| Packstation 1350 HPL ein Unterbau-Rack ohne Einbau   | 1.358 × 750 × 1.534             | 30,1          | <b>31016433</b> |
| Packstation 1600 HPL ohne Unterbau-Rack              | 1.600 × 750 × 1.534             | 27,0          | <b>31016455</b> |

# ZARGES PACKSTATION

Zubehör im ZARGES-System für den Packtisch

| Maße L × B<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr. |
|------------------|---------------|-------------|
| 1.808 × 750      | 10,6          | 31016712    |
| 1.358 × 750      | 7,8           | 31016466    |
| 1600 × 750       | 8,9           | 31016719    |

## Arbeitsplatte Edelstahl

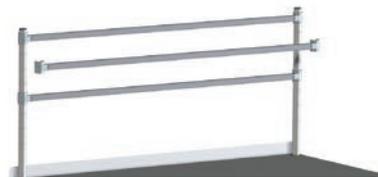
Wird als Auflage aus 1 mm starkem Edelstahl-Blech auf die Standard HPL-Fläche aufgeschoben und von unten verschraubt.



| Bezeichnung | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-------------|----------------------|-------------|
| Normschiene | 1.502 × 47 × 31      | 31015889    |
| Normschiene | 1.350 × 47 × 31      | 31016435    |

## Normschiene

für Bügelanbau/ Packstation Standard für viele Zusatzteile in der Medizinbranche. Die Schienen können im Abstand von 60 mm angebracht werden.



| Bezeichnung | Maße L × B × H<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr. |
|-------------|----------------------|---------------|-------------|
| Laptoparm   | 650 × ca.550 x156    | 8,2           | 31009314    |

## Ergotron-Laptoparm

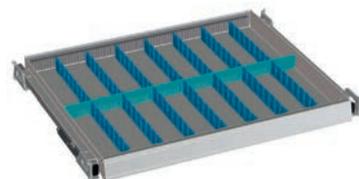
LX Monitor Arm mit Notebookablage Auflagefläche ca. 230 × 230 mm, ausziehbar bis 230 × 400 mm. Der Arm lässt freie Bewegungen zu und kann in der gewünschten Position fixiert werden. Tragkraft 1,1 bis 5,4 kg.



| Bezeichnung            | Maße L × B × H<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr. |
|------------------------|----------------------|---------------|-------------|
| Medi-Schublade         | 800 × 600 × 60       | 3,9           | 31012524    |
| Teleskopschiene links  | 600 mm               | 1,2           | 31011697    |
| Teleskopschiene rechts | 600 mm               | 1,2           | 31011698    |

## Medi-Schublade 800 mm

Geeignet für Kleinteillagerung, Einteilung verstellbar und gelagert auf gedämpften Vollauszügen.



**ZARGES Modulsystem sowie diverses Zubehör zum Einhängen auf die Normschiene wie Handschuhspender, Halterungen, Drahtkörbe und vieles mehr auf Anfrage!**





# ZARGES SYSTEMREGAL

Ordnung und Flexibilität: das Regalsystem



**GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
WINNER  
2025**

Das ZARGES Systemregal gibt allen Betreibern von medizinischen Einrichtungen Lösungen an die Hand. Es erlaubt auf engem Raum beste Organisation und schnelle Orientierung für die optimale Versorgungs- und Lagerungslogistik. Damit entlastet es das knappe Personal. Weiter ist es schnell und werkzeugfrei umzubauen und kann so auf strukturelle Veränderungen leicht angepasst werden. Zwei wichtige Punkte für das ZARGES Systemregal!

ZARGES SYSTEMREGAL

## ÜBERBLICK

durch einfach montierbare Etikettierlösung

## INDIVIDUALITÄT

durch Farbgestaltung

## VARIABLE BESTÜCKUNG

durch werkzeuglos einhängbare Einschubschienen und Teleskopschienen

## EINFACHES HANDLING

durch Schräganordnung der Module und Fachböden

## EINFACHE ERWEITERUNG

durch modular einsetzbare Einzelsegmente

## UNIVERSELLE LAGERUNG

durch werkzeuglos höhenverstellbare Fachböden

## FLEXIBLE RAUMGESTALTUNG

durch Erweiterung mit Rollen

## FLEXIBLE UND HYGIENISCHE LAGERUNG

durch einfach einsetzbare ZARGES Module und Modulkörbe in verschiedenen Höhen.



# ZARGES SYSTEMREGAL

## Die Vorteile und Möglichkeiten

Durch die Modulbauweise können Komponenten mit den anderen ZARGES Systemen kombiniert werden – das erleichtert die Planung. Weiter bedeutet das auch Investitionssicherheit, denn dieses Lagersystem wächst mit der Architektur. Bei Umbau oder Umstrukturierung ändern Sie das System einfach mit, und das ohne Werkzeug oder Facharbeiter!

- Variable Anordnung der Trägerelemente im Raster von 50 mm, daher maximale Ausnutzung für jeden Bedarf.
- Alle Trägerelemente und Böden sind für alle Regale und Wagen des Systems frei kombinierbar!
- Mobil auf Rädern oder fest installierbar.
- Alle Elemente sind ohne Werkzeug lösbar und einfach zu reinigen.



Höchst flexibel durch Modular-Bauweise: Die Basiseinheit kann durch zahllose Anbaueinheiten ergänzt werden – selbstverständlich auch nachträglich.



Die Montage und Erweiterung erfolgt werkzeuglos durch einfach klipsbare Adapterstücke und Längsverbinder, die positioniert und verschoben werden.

# ZARGES SYSTEMREGAL

## Modularer Transport und Lagerung: die Bausteine

Das ZARGES Systemregal lässt sich einfach an alle Anforderungen anpassen. Durch die Modulbauweise können alle Komponenten mit den anderen ZARGES Systemen kombiniert werden – für die optimale Versorgungs- und Lagerungslogistik.

Das bedeutet auch Investitionssicherheit, denn dieses Lagersystem wächst mit der Architektur. Bei Umbau oder Umstrukturierung ändern Sie das System einfach mit, und das ohne Werkzeug oder Facharbeiter!

Hier finden Sie die Bausteine, aus denen Sie sich Ihre gültige Lösung der vielen Aufgabenstellungen zusammenstellen können – wir nennen sie Trägerelemente.

Die Auflageschienen tragen alle Standard-Behälter. Zusätzliche Einlegeböden dienen der Aufnahme von kleineren Einheiten.

- Variable Anordnung der Trägerelemente im Raster von 50 mm, daher maximale Ausnutzung für jeden Bedarf.
- Alle Trägerelemente und Böden sind für alle Regale und Wagen frei kombinierbar!
- Alle Elemente sind ohne Werkzeug lösbar und einfach zu reinigen.
- Die Teile und Aufbaumöglichkeiten des ZARGES Systemregals sind im ZARGES Medical Katalog auf Seite 54 und 55 gezeigt.



Einhängen der Standard-Schienen 31015251 + 31015252

| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50     | 31015251    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50     | 31015252    |

### Auflageschiene Kunststoff

Standardschiene für Regale und Transportwagen für direkte Lagerung oder als Konsole für Fachböden. Leichtes Belegen durch gute Gleiteigenschaft, Dämpft Stöße, daher leise. Polyamid verstärkt.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| HPL Fachboden ISO     | 400 × 600 × 10    | 046212      |
| HPL Fachboden STE     | 300 × 600 × 10    | 31016565    |
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50     | 31015251    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50     | 31015252    |

### HPL – Fachboden auf Auflageschiene

Massiver und hochfester HPL-Fachboden auf Standardschiene. Gegen Abgleiten gesichert. Leichtes Belegen durch gute Gleiteigenschaft. Material hochfestes Laminate.



| Bezeichnung    | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|----------------|-------------------|-------------|
| Auflageschiene | 577 × 62 × 70     | 31011709    |

### Auflageschiene Edelstahl

Schiene für direkte Lagerung; robust und gut sterilisierbar, rechts + links gleich. Material Edelstahl 1.4301.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden   | 413 × 600 × 32    | 31014754    |
| Edelstahl-Fachboden   | 800 × 600 × 32    | 31010542    |
| Edelstahl-Fachboden   | 1.000 × 600 × 32  | 31011676    |
| Edelstahl-Fachboden   | 1.200 × 600 × 32  | 31011677    |
| Gitterboden Edelstahl | 800 × 600 × 37    | 31010896    |
| Gitterboden Edelstahl | 1.000 × 600 × 37  | 31011687    |
| Gitterboden Edelstahl | 1200 × 600 × 37   | 31011688    |

### Edelstahl-Fachboden verstellbar

Robuste Lösung, gut zum Reinigen. Der Fachboden liegt auf Kunststoff-Adaptoren 31010818 und ist einfach aufzulegen und abzunehmen. Die Höhe kann mit geringem Aufwand verstellt werden.



# ZARGES SYSTEMREGAL

## Böden mit Vollauszug für besten Zugriff

Ausziehbare Böden erleichtern den Umgang mit schweren oder unhandlichen Lasten. Diese können von zwei Personen zusammen gehoben werden. Das schont den Rücken und damit das knappe Fachpersonal und sorgt für eine motivierte Belegschaft.

Auch Teilauszüge sind im System verfügbar. Diese sind gut zu sterilisieren und auch wirtschaftlich interessant.

Böden mit Vollauszug im ZARGES Systemregal:

- Teleskopauszug als Vollauszug mit Edelstahl-Böden. Für schwere Lasten – ergonomisch optimiertes, ermüdungs-armes Arbeiten.
- Teleskopauszug als Vollauszug mit Kunststoff-Fachböden – wenig Reibung, leicht zu demontieren und zu reinigen.
- Gitterfachboden und weitere Böden auf Anfrage.



Sterilgut Container auf Edelstahlfachboden mit Teleskopschiene

| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|----------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden   | 400 × 600 × 10       | 31014812    |
| Edelstahl-Fachboden   | 300 × 600 × 10       | 31013112    |
| Teleskopauszug links  | 600                  | 31011697    |
| Teleskopauszug rechts | 600                  | 31011698    |

### Edelstahl-Fachboden auf Teleskopauszug

Robuste Lösung mit Vollauszug für schwere und unhandliche Güter, auch als Arbeitsfläche geeignet.



| Bezeichnung                                 | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|---|----------------------|-------------|
| Gitterfachboden                             | 400 × 600 × 19       | 46550       |
| Gitterfachboden                             | 300 × 600 × 19       | 31014747    |
| Teleskopauszug links                        | 600                  | 31011697    |
| Teleskopauszug rechts                       | 600                  | 31011698    |
| Anschlagclip Gitterboden<br>4 Stück/ Gitter |                      | 31016088    |

### Gitter-Fachboden auf Teleskopauszug

Geeignet für Sterilcontainer, Maschenweite 25 × 25 mm. Umlaufender Sicherheitsrahmen 6 mm. Montage auf Auszügen mit vier Anschlagclips.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|----------------------|-------------|
| Teleskopauszug links  | 600                  | 31011697    |
| Teleskopauszug rechts | 600                  | 31011698    |

### Teleskopauszug

Direkter Vollauszug für ISO Körbe und vergleichbare Standard-Behälter, Systemlösung für Wagen und Regale.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|----------------------|-------------|
| Kunststoff-Fachboden  | 400 × 600 × 25       | 31010947    |
| Teleskopauszug links  | 600                  | 31011697    |
| Teleskopauszug rechts | 600                  | 31011698    |

### Kunststoff-Fachboden auf Teleskopauszug

Standard-Fachboden, vielseitig einsetzbare, wirtschaftliche Lösung auf Vollauszug. Material Kunststoff.



# ZARGES SYSTEMREGAL

Maximal flexibel mit ZARGES Systemregal

| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| HPL-Fachboden         | 400 × 600 × 10    | 46213       |
| HPL-Fachboden         | 300 × 600 × 10    | 31016566    |
| Teleskopauszug links  | 600               | 31011697    |
| Teleskopauszug rechts |                   | 31011698    |

## HPL-Fachboden auf Teleskopauszug

Massiver und hochfester HPL-Fachboden, robuste Lösung mit Vollauszug für schwere und unhandliche Güter. HPL ist sehr abriebfest und schont die Böden der Behälter. Dank Vollauszug auch als Arbeitsfläche geeignet.



| Bezeichnung                      | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|----------------------------------|-------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden              | 400 × 600 × 46    | 31014819    |
| Einschubschiene rechts wie links | 600               | 46059       |

## Edelstahl-Fachboden auf Einschubschiene

Teilauszug auf Einschubschiene 46059, leicht zu Belegen, sterilisierbar, wirtschaftliche Lösung.



| Bezeichnung                      | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|----------------------------------|-------------------|-------------|
| Kunststoff-Fachboden             | 400 × 600 × 25    | 31010947    |
| Einschubschiene rechts wie links | 600               | 46059       |

## Kunststoff-Fachboden auf Einschubschienen

Standard-Fachboden, vielseitig einsetzbare, wirtschaftliche Lösung, kein Auszug.



| Bezeichnung                      | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|----------------------------------|-------------------|-------------|
| Einschubschiene rechts wie links | 600               | 46059       |

## Einschubschienen

Direkte Ablage von ISO Körben zum Einschieben. Mit allen Fachböden frei kombinierbar, wirtschaftliche Lösung. Systemlösung für Wagen und Regale. Material: Kunststoff.



| Bezeichnung       | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-------------------|-------------------|-------------|
| Sterilgutkorb ISO | 400 × 600 × 100   | 31016567    |
| Sterilgutkorb ISO | 400 × 600 × 150   | 31016568    |
| Sterilgutkorb ISO | 400 × 600 × 180   | 31016569    |
| Sterilgutkorb STE | 300 × 600 × 150   | 31016570    |
| Sterilgutkorb STE | 300 × 600 × 300   | 31016571    |

## Edelstahlkörbe

Edelstahlkörbe sind in Kombination mit Einschubschienen robust und gut zu desinfizieren.



| Bezeichnung              | Maße L × B mm | Bestell-Nr. |
|--------------------------|---------------|-------------|
| Galerie für Sortierwagen | 800 × 600     | 31016408    |
| Galerie für Sortierwagen | 1.000 × 600   | 31016409    |
| Galerie für Sortierwagen | 1.200 × 600   | 31016410    |

## Galerie

An drei Seiten hält die Galerie Artikel auf dem Sortierwagen. Kann in Abständen von 50 mm gesetzt werden. Material: Aluminium.



| Bezeichnung              | Maße L × B mm | Bestell-Nr. |
|--------------------------|---------------|-------------|
| Deckel-Boden Regalsystem | 400 × 600     | 31015713    |
| Deckel-Boden Regalsystem | 800 × 600     | 31016049    |
| Deckel-Boden Regalsystem | 1.000 × 600   | 31015712    |
| Deckel-Boden Regalsystem | 1.200 × 600   | 31016084    |

## Deckel und Boden

Fest eingelegter Boden für Regale und Transportwagen. Auch als Deckel des Regals verwendbar. Material: 1,2 mm Aluminium eloxiert.



# ZARGES SYSTEMREGAL

Alles zur optimalen Lagerung mit ZARGES Systemregal

| Bezeichnung                               | Maße L × B × H<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr.     |
|---|----------------------|---------------|-----------------|
| Seitenwand Regal-<br>system 600           | 2.000 × 621,5        | 3,9           | <b>31016577</b> |
| Seitenwand<br>Kommissionierwa-<br>gen 600 | 1.700 × 621,5        | 3,3           | <b>31016578</b> |

## Seitenwände

Seitenwände schließen das Systemregal seitlich ab. Die Wände dienen vor allem als Träger für Beschriftung und Informationen.

Material: 1,2 mm Aluminium eloxiert.



# ZARGES SCHRANKSYSTEM

Optimal planen: die Bausteine für alle Fälle

ZARGES SCHRANKSYSTEM

Das ZARGES Schranksystem bietet ein komplettes Programm für das Lagern von Apotheken- und Verbrauchsgütern. Es erfüllt die höchsten hygienischen Standards und hilft, den oft knappen Raum effizient zu organisieren. So ist alles Nötige sofort griffbereit und Sensibles sicher untergebracht.

Dabei bleibt das ZARGES Schranksystem sehr flexibel – die Trägerelemente lassen sich ohne Werkzeug im Raster von 50 mm höhenverstellen. So kann das ZARGES Schranksystem schnell gereinigt oder auf Veränderungen angepasst werden.

Die Böden auf den Teleskopschienen sind identisch mit den Böden des ZARGES Systemregals. Damit lassen sich, je nach Erfordernissen, geschlossene Schränke und offene Regale gut kombinieren. Sie bleiben für Anpassungen flexibel. So erreichen unsere Anwender nicht nur höchste Funktionalität, sondern auch Investitionssicherheit.



# ZARGES SCHRANKSYSTEM

## Modulare Lagerung: die Bausteine

Hier finden Sie die Bausteine, aus denen Sie sich Ihre gültige Lösung der vielen Aufgabenstellungen zusammen stellen können – wir nennen sie Trägerelemente.

Die fixierten Schienen tragen alle Standard-Behälter. Zusätzliche Einlegeböden dienen der Aufnahme von kleineren Einheiten.

- Variable Anordnung der Trägerelemente im Raster von 50 mm, daher maximale Ausnutzung für jeden Bedarf.
- Alle Trägerelemente und Böden sind für alle Regale und Wagen frei kombinierbar!
- Alle Elemente sind ohne Werkzeug lösbar und einfach zu reinigen.
- Die Teile und Aufbaumöglichkeiten des ZARGES Schranksystems sind im ZARGES Medical Katalog auf Seite 28 bis 31 gezeigt.



## Trägerelemente Schranksystem

| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50     | 31015260    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50     | 31015261    |

### Auflageschiene

Standardschiene für Regale und Transportwagen für direkte Lagerung oder als Konsole für Fachböden. Leichtes Belegen durch gute Gleiteigenschaft, dämpft Stöße, daher leise; für alle Schrankbreiten realisierbar. Material Polyamid verstärkt.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| HPL Fachboden ISO     | 400 × 600 × 10    | 46212       |
| HPL Fachboden STE     | 300 × 600 × 10    | 31016565    |
| Auflageschiene links  | 608 × 74 × 50     | 31015260    |
| Auflageschiene rechts | 608 × 74 × 50     | 31015261    |

### HPL – Fachboden auf Auflageschiene

Massiver und hochfester HPL-Fachboden auf Standardschiene. Gegen Abgleiten gesichert. Leichtes Belegen durch gute Gleiteigenschaft.



| Bezeichnung    | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|----------------|-------------------|-------------|
| Auflageschiene | 577 × 62 × 70     | 31014755    |

### Auflageschiene Edelstahl

Schiene für direkte Lagerung; robust und gut sterilisierbar, rechts + links gleich, für alle Schrankbreiten realisierbar. Material Edelstahl 1.4301.



| Bezeichnung   | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|---------------|-------------------|-------------|
| HPL-Fachboden | 400 × 600 × 10    | 46212       |

### HPL-Fachboden auf Trägerwand

Massiver und hochfester HPL-Fachboden. Robuste Lösung für schwere Güter, leicht zu reinigen.



# ZARGES SCHRANKSYSTEM

## Böden mit Vollauszug für besten Zugriff

Ausziehbare Böden erleichtern den Umgang mit schweren oder unhandlichen Lasten. Das schont den Rücken und damit das knappe Fachpersonal und sorgt für eine motivierte Belegschaft.

Böden mit Vollauszug im ZARGES Systemregal:

- Teleskopauszug als Vollauszug mit Edelstahl-Böden. Für schwere Lasten – ergonomisch optimiertes, ermüdungsarmes Arbeiten.
- Teleskopauszug als Vollauszug mit Kunststoff-Fachböden – wenig Reibung, leicht zu demontieren und zu reinigen.
- Gitterfachboden und weitere Böden auf Anfrage.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| Edelstahl-Fachboden   | 400 × 600 × 10    | 31014812    |
| Edelstahl-Fachboden   | 300 × 600 × 10    | 31013112    |
| Teleskopauszug rechts | 600               | 46346       |
| Teleskopauszug links  | 600               | 46347       |

### Edelstahl-Fachboden auf Teleskopauszug

Robuste Lösung mit Vollauszug für schwere und unhandliche Güter, auch als temporäre Arbeitsfläche geeignet.



| Bezeichnung                                 | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|---|-------------------|-------------|
| Gitterfachboden                             | 400 × 600 × 19    | 46550       |
| Gitterfachboden                             | 300 × 600 × 19    | 31014747    |
| Teleskopauszug rechts                       | 600               | 46346       |
| Teleskopauszug links                        | 600               | 46347       |
| Anschlagclip Gitterboden<br>4 Stück/ Gitter |                   | 31016088    |

### Gitter-Fachboden auf Teleskopauszug

Geeignet für Sterilcontainer, Maschenweite 25 × 25 mm. Umlaufender Sicherheitsrahmen 6 mm. Montage auf Auszügen mit vier Anschlagclips. Material: Edelstahl elektrisch poliert.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| Teleskopauszug rechts | 600               | 46346       |
| Teleskopauszug links  | 600               | 46347       |

### Teleskopauszug

Direkter Vollauszug für ISO Körbe und vergleichbare Standard-Behälter, Systemlösung für Wagen und Regale.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| Kunststoff-Fachboden  | 400 × 600 × 25    | 31010947    |
| Teleskopauszug rechts | 600               | 46346       |
| Teleskopauszug links  | 600               | 46347       |

### Kunststoff-Fachboden auf Teleskopauszug

Standard-Fachboden, vielseitig einsetzbare, wirtschaftliche Lösung auf Vollauszug. Schont die Böden der Behälter.



| Bezeichnung           | Maße L × B × H mm | Bestell-Nr. |
|-----------------------|-------------------|-------------|
| HPL-Fachboden         | 400 × 600 × 10    | 46213       |
| HPL-Fachboden         | 300 × 600 × 10    | 31016566    |
| Teleskopauszug rechts | 600               | 46346       |
| Teleskopauszug links  | 600               | 46347       |

### HPL-Fachboden auf Teleskopauszug

Massiver und hochfester HPL-Fachboden robuste Lösung mit Vollauszug für schwere und unhandliche Güter. HPL ist sehr abriebfest und schont die Böden der Behälter. Dank Vollauszug auch als Arbeitsfläche geeignet.





# ZARGES MPO-ANÄSTHESIEWAGEN

## Funktionalität auf Rollen – die Modularen Pflege- und Organisationswagen (MPO)

ZARGES MPO-ANÄSTHESIEWAGEN

Das benötigte Material zur rechten Zeit am richtigen Platz – diese Aufgabe lösen Sie beispielhaft mit dem ZARGES MPO Anästhesiewagen. So ist alles Nötige sofort griffbereit, wo und wann es gebraucht wird.

Die ZARGES MPO-Wagen bieten ein komplettes Programm für das Transportieren von Apotheken- und Verbrauchsgütern auf der Station oder in Pflegeeinrichtungen. Sie nutzen dazu Teile des ZARGES Schranksystems – alle Einbauten lassen sich auch hier ohne Werkzeug heraus nehmen. So sind die MPOs leicht zu reinigen und erfüllen höchste hygienische Standards.

Die verwendeten Materialien (Aluminium, Edelstahl und ABS) garantieren Stabilität und lange Nutzungsdauer. Die Wagen sind in Standardgrößen erhältlich und können mit dem ZARGES Medical Konfigurator nach Ihren Anforderungen gestaltet werden. Verschiedene Zubehörteile dienen dazu, die Wagen um gewünschte Funktionen zu erweitern.



31016737  
31016738



31016739



46297



46335



46152

Die technischen Daten zu den Bauteilen finden Sie auf Seite 81.

# ZARGES MPO-ANÄSTHESIEWAGEN

Mobile Organisation optimiert auf Ihre Anforderungen

## MPO Anästhesiewagen Typ 1

- Ausgestattet mit Modulschubladen.
- Modulschubladen gelagert auf Trägerwand.
- Frontseite offen.



## MPO Anästhesiewagen Typ 2

- Ausgestattet mit Schubladen zur Aufnahme von Modulen und Modulkörben in 50/100/200 mm Höhe.
- Schubladen gelagert auf Teleskopschienen mit Softeinzug.
- Optional mit Auszugssperre.



## MPO Anästhesiewagen Typ 3

- Ausgestattet mit Schubladen zur Aufnahme von Modulen und Modulkörben in 50/100/200 mm Höhe.
- Schubladen gelagert auf Teleskopschienen mit Softeinzug.



## MPO Anästhesiewagen Typ 4

- Zweireihige Schubladen.
- Mit Nahtkabinett.
- Galerie auf drei Seiten.

### Erhältlich für alle Varianten Typ 1 bis Typ 4

- Standardfarbe: Weißaluminium, individuelle Farbgestaltung durch farbige Schubladengriffe und mittleres Element bei Seiten- und Rückwand.
- Verschiedene Höhen lieferbar.
- Frei wählbares Zubehör aus der Zubehörliste auf Anfrage.



# ZARGES MPO-ANÄSTHESIEWAGEN

Vielseitigs Zubehör zu Modularen Pflege- und Organisationswagen MPO

Neben zahlreichen erprobten Standard-Modellen haben Sie die Möglichkeit, alle MPO Funktionswagen Ihren täglichen Bedürfnissen anzupassen. So können Sie das System nach Ihren Vorstellungen einfach und werkzeuglos selbst gestalten.



**GERMAN  
DESIGN  
AWARD  
WINNER  
2024**

## ZUBEHÖR

in der Breite verstellbar

## ZUBEHÖR

auf Eckpfosten klipbar  
und in der Höhe  
verstellbar

## NORMSCHIENEN

für Bügelaufbau  
kippar

## BÜGELAUFBAU

werkzeuglos  
schraubbar

## ZUBEHÖR

in der Tiefe  
verstellbar

## ZUBEHÖR

einhängbar an  
die Normschiene

## NORMSCHIENE

werkzeuglos klemmbar und  
in der Höhe verstellbar



Alle Versorgungswagen können über unseren Konfigurator für Ihren Zweck optimiert werden unter <https://medical.zarg.es.com>



# KATHETER LAGERN MIT ZARGES SYSTEM

Das durchdachte System zur Lagerung von Kathetern

ZARGES KATHETERLAGERUNG

Gute Vorbereitung braucht klare Ordnung bei der Lagerung der benötigten Komponenten. ZARGES Vorrichtungen zum Aufbewahren von Kathetern helfen, den Überblick zu bewahren. Dabei nutzen sie den vorhandenen Raum bestens aus. Saubere Aufbewahrung der Katheter gewähren auch den schnellen Zugriff, wenn es eilt.



Katheter können stehend (rechts) oder hängend (links) gelagert werden. Hier ist das Regal auf Rollen gestellt, um Wand und Boden besser säubern zu können. Mehr Informationen zum ZARGES Systemregal finden Sie unter „Systemregal“.

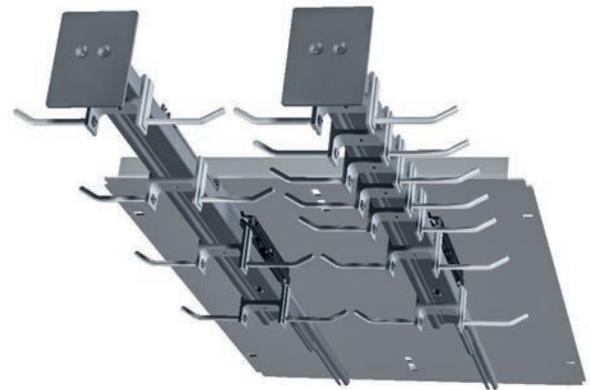
# KATHETER HÄNGEND LAGERN

## Zubehör zur Lagerung von Kathetern

Katheter gibt es in großer Vielfalt und für verschiedenste Zwecke. Viele dieser Geräte werden hängend gelagert. Die ZARGES Katheterhaken können Sie für jeden Platzbedarf Anzahl und Lage der Haken frei konfigurieren.

Das Anwendungsbeispiel zeigt ein rollbares Regal mit Katheterauszug, aufgebaut aus dem ZARGES Systemregal.

- Für hängende Lagerung der Katheter.
- Mit Teleskop-Vollauszügen.
- Nutzer können selbst weitere Haken auf den Auszügen anbringen und verschieben.
- Alle Teile sind werkzeuglos zu demontieren und einfach zu reinigen!
- Variable Höhenabstände der Komponenten dank 50 mm Raster.
- Dank ZARGES-Rastersystem sind die Katheterhalter und -köcher in Regalen und Schränken frei kombinierbar. So kann praktisch jede Anforderung an Lagerung und Verfügbarkeit in eine gut funktionierende Lösung umgesetzt werden.
- In ZARGES-Schranksystem kombinierbar mit Trägerwänden und damit den Vorteilen der ISO-Module.
- In ZARGES-Schranksystem mit Glastür verschließbar.



Zwei Auszüge ausgefahren, einer mit zusätzlichen Doppelhaken. Die Haken können entlang der Profile frei positioniert und verschoben werden (Baugruppe 31016414).

Typ 1



31016025

Typ 2



31016026

Typ 3



31016023

| Beschreibung                               | Daten                    | Bestell-Nr. |
|--|--------------------------|-------------|
| Quer-Doppelhaken kurz                      | Katheterhaken Typ 1      | 31016025    |
| Längshaken                                 | Katheterhaken Typ 2      | 31016026    |
| Quer-Doppelhaken lang                      | Katheterhaken Typ 3      | 31016023    |
| 2 Auszüge mit je 4 × Quer-Doppelhaken kurz | 400 × 600 Katheterauszug | 31016414    |
| 2 Auszüge mit je 4 × Längshaken            | 400 × 600 Katheterauszug | 31016415    |
| 3 Auszüge mit je 3 × Quer-Doppelhaken kurz | 600 × 400 Katheterauszug | 31016417    |
| 3 Auszüge mit je 3 × Längshaken            | 600 × 400 Katheterauszug | 31016418    |
| 1 Auszug mit je 4 × Quer-Doppelhaken lang  | 400 × 600 Katheterauszug | 31016416    |

# KATHETER STEHEND LAGERN

## Zubehör zur Lagerung von Kathetern

Katheter gibt es in großer Vielfalt und für verschiedenste Zwecke. Viele dieser Geräte werden stehend gelagert, auch verpackt. ZARGES bietet für diese Katheter zwei Produktarten an: Katheterköcher und ABS-Katheterhalter.

Das Anwendungsbeispiel zeigt den ABS-Katheterhalter im ZARGES Regalmodul-System, an Vollauszügen montiert. Kombinationen mit vielen Komponenten des ZARGES Systemregals sind möglich.

### ABS-Katheterhalter

für Katheter bis 800 mm Länge, stehende Lagerung, auch für in Kartonage verpackte Katheter. Geeignet für Teleskopauszug und Trägerwand.

### Katheterköcher

Diese Köcher zur stehenden Lagerung werden in der Regel für kleinere, unverpackte Katheter verwendet. Die Katheterköcher aus Edelstahl lassen sich gut desinfizieren.

Beide Typen können ins ZARGES Regalmodul-System oder in MPOs eingebaut werden. Mit den Teleskopauszügen werden ABS-Katheterhalter und Katheterköcher wie eine Schublade verwendet.



| Bezeichnung        | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|--------------------|----------------------|-------------|
| ABS-Katheterhalter | 400 × 600 × 800      | 31016109    |
| ABS-Katheterhalter | 400 × 600 × 600      | 31016425    |
| ABS-Katheterhalter | 600 × 400 × 600      | 31016426    |

### ABS-Katheterhalter für stehende Lagerung

Der ABS-Katheterhalter besteht aus zwei Modulkörben 46005 mit je einem Längs- und Querteiler sowie Verbindungselementen.



| Bezeichnung               | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|---------------------------|----------------------|-------------|
| Katheterköcher<br>1 Stück | 150 × 100 × 280      | 46046       |
| Katheterköcher<br>1 Stück | 150 × 100 × 480      | 46047       |
| Katheterköcher<br>1 Stück | 150 × 100 × 550      | 46048       |

### Katheterköcher (ohne Modulrahmen)

Für stehende Lagerung der Katheter kann der Köcher auch in verschiedenen Längen kombiniert in den Modulrahmen eingesetzt werden. Material: Edelstahl.



| Bezeichnung | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-------------|----------------------|-------------|
| Modulrahmen | 600 × 400 × 100      | 46605       |

### Modulrahmen (für Katheterköcher)

Acht Katheterköcher können in verschiedenen Längen kombiniert in den Rahmen eingehängt werden.





# ZARGES MPO- VERSORGUNGSWAGEN

Mobile Lagerung – der MPO-Versorgungswagen für modulare Pflege und Organisation

MPO-VERSORGUNGSWAGEN

Das benötigte Material mobil lagern, damit es griffbereit ist – diese Aufgabe lösen Sie beispielhaft mit dem ZARGES MPO Versorgungswagen.

Mit Versorgungswagen transportieren Sie zentral gelagertes Material dorthin, wo es gebraucht wird und halten es dabei als mobilen Vorrat. Das unterstützt und entlastet das Personal und die Abläufe auf den Stationen. Alle Versorgungswagen werden mit Glastüren verschlossen. Der Inhalt ist so übersichtlich und zugleich geschützt.

Die verwendeten Materialien (Aluminium, Edelstahl und ABS) garantieren Stabilität und lange Nutzungsdauer. Die Wagen sind in Standardgrößen erhältlich und können mit dem ZARGES Medical Konfigurator nach Ihren Anforderungen gestaltet werden. Verschiedene Zubehörteile dienen dazu, die Wagen um gewünschte Funktionen zu erweitern.



# ZARGES MPO-VERSORGUNGSWAGEN

Maximaler Überblick, schneller und komfortabler Zugriff.

- Türrahmen aus stabilen Aluminiumprofilen.
- Gehärtetes ESG-Sicherheitsglas nach DIN EN 12150 mit hoher Stoß- und Schlagfestigkeit.
- Öffnungswinkel ca. 170 Grad.
- Tür ist dank der flexiblen Flachbandscharniere in 3 Richtungen verstellbar.

## Wagen-Innenleben frei konfigurierbar.

- ABS-Trägerwände mit- und ohne Kippfunktion.
- Teleskopauszüge variabel einhängbar.
- Teleskopauszüge zum Festeinbau.



## STABILITÄT

Durch umlaufenden Aluminiumrahmen.



## STABIL UND FUNKTIONAL

Durch in 3 -Richtungen verstellbare Flachbandscharniere.



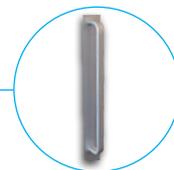
## MOBILE LAGERUNG

- Modulare Trägerwände ermöglichen höchste Flexibilität.
- Individualität durch farbige Seiten- und Rückwände.



## SICHERE LAGERUNG

Durch optionale Schließsysteme.



## KOMFORTABLES ÖFFNEN

Durch ergonomisch geformten Griff aus Aluminium, eloxiert. Öffnungswinkel bis ca. 170 Grad.



## OPTIMALER ÜBERBLICK

Durch gehärtetes Sicherheitsglas-ESG.



## OPTIMALE MOBILITÄT

Durch vier Kunststoff-Doppelrollen, davon zwei mit Radfeststeller optional mit Eckabweiser.

# ZARGES MPO-VERSORGUNGSWAGEN

## Mobile Lagerung: die Bausteine

Versorgungswagen können mit Trägerwänden, Teleskopauszügen, ZARGES-Modulsystem und mit diversen Fachböden ausgestattet werden.

Die Versorgungswagen bilden das ideale Verbindungsglied zwischen einem größeren Lager und den Stationen. Mit MPO-Versorgungswagen können Kleinteile und Verbrauchsgüter transportiert und zum Verbrauch vorgehalten werden. Das macht die Logistik effizienter und spart Personaleinsatz.

Alle Versorgungswagen können mit Glastüren ausgestattet werden.



## Die Versorgungswagen mit Glastür sind in den gezeigten Größen lieferbar:

| Höhen                               | ISO-Breiten       |                   |                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
|                                     | 1 × ISO           |                   | 2 × ISO             |                   |
|                                     | 400 mm tief       | 600 mm tief       | 400 mm tief         | 600 mm tief       |
| 1.500 mm                            |                   |                   |                     |                   |
| <b>Außenmaße, L × B × H, ca. mm</b> | 685 × 556 × 1.500 | 485 × 756 × 1.500 | 1.345 × 556 × 1.500 | 945 × 756 × 1.500 |
| <b>Gewicht, ca. kg</b>              | 48,9              | 49,7              | 88,5                | 87,3              |
| 1.800 mm                            |                   |                   |                     |                   |
| <b>Außenmaße, L × B × H, ca. mm</b> | 685 × 556 × 1.800 | 485 × 756 × 1.800 | 1.345 × 556 × 1.800 | 945 × 756 × 1.800 |
| <b>Gewicht, ca. kg</b>              | 61,9              | 64,2              | 110                 | 108,3             |

Alle Versorgungswagen können über unseren Konfigurator für Ihren Zweck optimiert werden unter <https://medical.zarges.com>



# ZARGES KOMMISSIONIERWAGEN

Mobile Lagerung – die Organisation im Sterilbereich.

ZARGES KOMMISSIONIERWAGEN

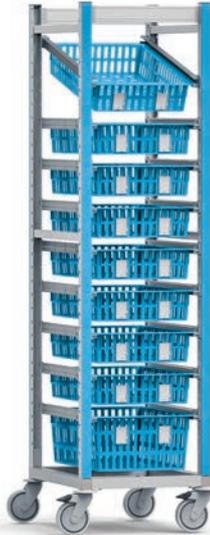
Als rollendes Lager für den raschen Verbrauch von Klein- und Verbrauchsgut sind die Kommissionierwagen hervorragend geeignet, um am sterilen Arbeitsplatz schnell versorgen zu können. Sie sind offen, alles ist gut einsehbar und griffbereit. Die eingehängten Modulkörbe sind leicht zu wechseln. So können sie schnell ausgetauscht, separat gereinigt und neu bestückt werden. Das geringe Eigengewicht der Kommissionierwagen erlaubt eine einfache Handhabung.

Die Wagen sind in Standardgrößen erhältlich und können mit dem ZARGES Medical Konfigurator nach Ihren Anforderungen gestaltet werden. Verschiedene Zubehörteile dienen dazu, die Wagen um gewünschte Funktionen zu erweitern. Damit hat der Nutzer viele Möglichkeiten, werkzeuglos die Wagen für ein Einsatzprofil anzupassen. Der Aufbau entspricht dem Regalsystem und verwendet auch dessen Materialien (Aluminium, Edelstahl und ABS).



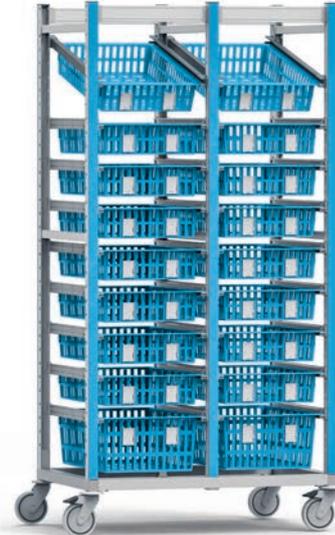
# ZARGES KOMMISSIONIERWAGEN

Maximaler Überblick, beste Verfügbarkeit auf kleiner Fläche.



## Kommissionierwagen 1-reihig

| Material           | Einschubbreite mm | Maße L × T mm | Höhe mm | Bestell-Nr. |
|--------------------|-------------------|---------------|---------|-------------|
| Aluminium eloxiert | 400               | 540 × 682     | 1910    | 31011246    |
| Aluminium eloxiert | 600               | 740 × 482     | 1910    | 31011278    |



## Kommissionierwagen 2-reihig

| Material           | Einschubbreite mm | Maße L × T mm | Höhe mm | Bestell-Nr. |
|--------------------|-------------------|---------------|---------|-------------|
| Aluminium eloxiert | 400               | 990 × 682     | 1910    | 31011003    |
| Aluminium eloxiert | 600               | 1390 × 482    | 1910    | 31011288    |



## Kommissionierwagen 3-reihig

| Material           | Einschubbreite mm | Maße L × T mm | Höhe mm | Bestell-Nr. |
|--------------------|-------------------|---------------|---------|-------------|
| Aluminium eloxiert | 400               | 1140 × 682    | 1910    | 31011701    |

## Zubehör

| Beschreibung                              | Bestell-Nr. |
|---|-------------|
| Einschubschiene, 600 mm (T), Geradeeinbau | 46059       |
| Einschubschiene 620 mm (T), Schrägeinbau  | 46271       |
| Einschubschiene 400 mm (T), Geradeeinbau  | 46054       |
| Einschubschiene 420 mm (T), Schrägeinbau  | 46273       |
| Edelstahl-Fachboden 800 × 600 mm (L × T)  | 31010542    |
| Teleskopauszug für Regal, links 600 mm    | 31011697    |
| Teleskopauszug für Regal, rechts 600 mm   | 31011698    |
| Teleskopauszug für Regal, links 400 mm    | 31011699    |
| Teleskopauszug für Regal, rechts 400 mm   | 31011700    |

## Kommissionierwagen mit Fachboden

| Material           | Einschubbreite mm | Maße L × T mm | Höhe mm | Bestell-Nr. |
|--------------------|-------------------|---------------|---------|-------------|
| Aluminium eloxiert | 400               | 1390 × 682    | 1910    | 31011247    |

# ZARGES SORTIERWAGEN

Mobile Lagerung – die Organisation im Sterilbereich.

Als rollendes Lager für Kleidung- und Verbrauchsgut sind Sortierwagen hervorragend geeignet, um am sterilen Arbeitsplatz beispielsweise das Einkleiden vor einer OP zu erleichtern. Nach der Nutzung kann ein Sortierwagen ins Lager zurück gerollt werden, um knappen Raum frei zu geben. Die Sortierwagen sind offen, alles ist gut einsehbar und griffbereit. Das geringe Gewicht erlaubt eine leichte Handhabung.

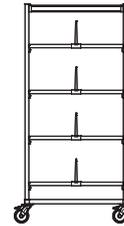
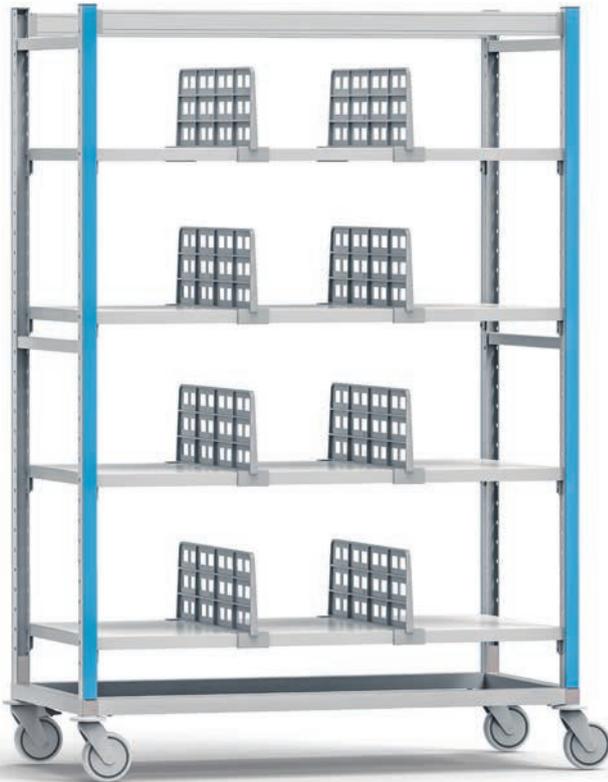
Die Wagen sind in Standardgrößen erhältlich und können mit dem ZARGES Medical Konfigurator nach Ihren Anforderungen gestaltet werden. Verschiedene Zubehörteile dienen dazu, die Wagen um gewünschte Funktionen zu erweitern. Der Aufbau entspricht dem Regalsystem und verwendet so auch die Materialien (Aluminium, Edelstahl und ABS).



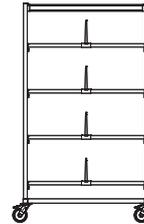
ZARGES SORTIERWAGEN

# ZARGES SORTIERWAGEN

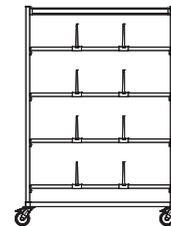
Sortierwagen: rascher und komfortabler Zugriff.



Sortierwagen 800



Sortierwagen 1000



Sortierwagen 1200

## Sortierwagen 600 tief

| Einschubbreite | Fachboden             | Maße L × B × H mm     | Bestell-Nr.     |
|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| 800            | ISO 400 × 600 Modular | 872 x 631,5 x 1.863   | <b>31011741</b> |
| 800            | Aluminium eloxiert    | 872 x 631,5 x 1.863   | <b>31011702</b> |
| 800            | Gitterboden Edelstahl | 872 x 631,5 x 1.863   | <b>31011705</b> |
| 800            | Edelstahl             | 872 x 631,5 x 1.863   | <b>31011757</b> |
| 1000           | Aluminium eloxiert    | 1.072 x 631,5 x 1.862 | <b>31011704</b> |
| 1000           | Gitterboden Edelstahl | 1.072 x 631,5 x 1.862 | <b>31011706</b> |
| 1000           | Edelstahl             | 1.072 x 631,5 x 1.862 | <b>31011758</b> |
| 1200           | ISO 400 × 600 Modular | 1.272 x 631,5 x 1.863 | <b>31011742</b> |
| 1200           | Aluminium eloxiert    | 1.272 x 631,5 x 1.863 | <b>31011255</b> |
| 1200           | Gitterboden Edelstahl | 1.272 x 631,5 x 1.863 | <b>31011707</b> |
| 1200           | Edelstahl             | 1.272 x 631,5 x 1.863 | <b>31011759</b> |

## Sortierwagen 400 tief

| Einschubbreite | Fachboden             | Maße L × B × H mm     | Bestell-Nr.     |
|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| 800            | ISO 600 × 400 Modular | 872 x 631,5 x 1.863   | <b>31011743</b> |
| 800            | Aluminium eloxiert    | 872 x 631,5 x 1.863   | <b>31011745</b> |
| 800            | Edelstahl             | 872 x 631,5 x 1.863   | <b>31011760</b> |
| 1000           | Aluminium eloxiert    | 1.072 x 631,5 x 1.862 | <b>31011746</b> |
| 1000           | Edelstahl             | 1.072 x 631,5 x 1.862 | <b>31011761</b> |
| 1200           | ISO 400 × 600 Modular | 1.272 x 631,5 x 1.863 | <b>31011744</b> |
| 1200           | Aluminium eloxiert    | 1.272 x 631,5 x 1.863 | <b>31011747</b> |
| 1200           | Edelstahl             | 1.272 x 631,5 x 1.863 | <b>31011762</b> |

## Zubehör für Sortierwagen

| Einschubbreite                             | Bestell-Nr.     |
|--|-----------------|
| Kunststoff-Fachboden ISO 400 × 600         | <b>31010947</b> |
| Fachboden Alu 800 × 600                    | <b>31011673</b> |
| Fachboden Alu 1000 × 600                   | <b>31011674</b> |
| Fachboden Alu 1200 × 600                   | <b>31011675</b> |
| Fachboden Edelstahl 800 × 600              | <b>31010542</b> |
| Fachboden Edelstahl 1000 × 600             | <b>31011676</b> |
| Fachboden Edelstahl 1200 × 600             | <b>31011677</b> |
| Gitterboden Edelstahl 800 × 600            | <b>31010896</b> |
| Gitterboden Edelstahl 1000 × 600           | <b>31011687</b> |
| Gitterboden Edelstahl 1200 × 600           | <b>31011688</b> |
| Fachboden Alu 800 × 400                    | <b>31011678</b> |
| Fachboden Alu 1000 × 400                   | <b>31011679</b> |
| Fachboden Alu 1200 × 400                   | <b>31011680</b> |
| Fachboden Edelstahl 800 × 400              | <b>31011681</b> |
| Fachboden Edelstahl 1000 × 400             | <b>31011682</b> |
| Fachboden Edelstahl 1200 × 400             | <b>31011683</b> |
| Adapter Regalsegment                       | <b>31010818</b> |
| Fachbодenteiler Kunststoff                 | <b>31011041</b> |
| Teiler Gitterboden Edelstahl 600 mm        | <b>31011778</b> |
| Etikettenhalter für Längsverbinder, 50 mm  | <b>31010945</b> |
| Etikettenhalter für Längsverbinder, 250 mm | <b>31011649</b> |
| Etikettenhalter für Fachboden, 50 mm       | <b>31011693</b> |
| Etikettenhalter für Fachboden, 250 mm      | <b>31011695</b> |
| Adapter für Etikettenhalter                | <b>31010949</b> |
| Etikettenhalter für Gitterboden            | <b>31011766</b> |

# ARBEITSTISCHE

## Mobiles Arbeiten im Sterilbereich.

Arbeitsflächen sind im Sterilbereich knapp, doch unverzichtbar. Unsere ZARGES Arbeitstische sind komplett aus Edelstahl. Mit Rollen versehen kann der Arbeitstisch in Position gebracht werden. Nach der Arbeit kann er wie anderes Gerät in separaten Räumen wieder sterilisiert werden.

## ARBEITSTISCH EDELSTAHL

Die stabile Konstruktion besteht aus Edelstahlblech.

Den Arbeitstisch gibt es in zwei Ausführungen:

- Mit einstellbaren Füßen, die so zu verstellen sind, dass Unebenheiten ausgeglichen werden.
- Auf vier Rollen,  $\varnothing$  125 mm, davon 2 mit Bremse.
- Tischfläche in zwei Größen lieferbar.
- Optional eine Ablage unter der Arbeitsfläche.



| Arbeitstisch            | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|-------------------------|----------------------|-------------|
| Mit einstellbaren Füßen | 1.800 × 700 × 900    | Auf Anfrage |
| Mit einstellbaren Füßen | 2.000 × 700 × 900    | Auf Anfrage |
| Mit Rollen              | 1.800 × 700 × 900    | Auf Anfrage |
| Mit Rollen              | 2.000 × 700 × 900    | Auf Anfrage |

## PAPIERWAGEN

Mobile unterlegen und abdecken im Sterilbereich.

Die stabile Rohrkonstruktion besteht aus  $\varnothing$  25 mm Stahlrohr, verchromt und lackiert.

- Die Tragrohre für das Papier sind rutschfest beschichtet.
- Vier Rollen  $\varnothing$  100 mm.
- Die Rollen sind Vollgummi bereift.
- Gummischeiben über den Rollen schützen Gerät und Wände.
- Der Papierwagen wird als Bausatz geliefert.



| Maße L × B × H<br>mm | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr. |
|----------------------|---------------|-------------|
| 1.200 × 520 × 1.100  | 10            | Auf Anfrage |

# ZARGES SAMMELN UND TRANSPORTIEREN

Entsorgung auf Rollen – kontrolliert und praktisch

Wenn es um das Sammeln und Transportieren von Wäsche, Wertstoffen oder Abfall geht: ZARGES bietet für alle Arbeitsschritte ergonomische Produkte in hoher Qualität. Hygienisch, leicht zu reinigen und praktisch durchdacht bis ins Detail.



## EDELSTAHL ABFALLSAMMLER „KOMPAKT“

- Polierter Edelstahlrahmen.
- Rohrverbindungen rundum verschweißt.
- Einspannringe jeweils mit Haftring SR 400.
- 4 Lenkrollen, Ø 75 mm, Leichtlaufrollen.
- Mit Scharnierdeckeln und Kunststoffbodenwanne.

| Bezeichnung    | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr. |
|----------------|----------------------|-------------|
| 1-fach Sammler | 420 × 530 × 950      | NA 71       |
| 2-fach Sammler | 620 × 530 × 950      | NA 72       |
| 3-fach Sammler | 970 × 530 × 950      | NA 73       |
| 4-fach Sammler | 1320 × 530 × 950     | NA 74       |



NA 71



NA 72



NA 73



NA 74

## ABFALLSAMMLER „GENIUS“ MIT KLEMMRING UND TRETVORRICHTUNG

- Edelstahlrahmen.
- Rohrverbindungen rundum verschweißt.
- 1 Tretbügel.
- 4 Stoßscheiben.
- 4 Lenkrollen, Ø 75 mm, davon 2 mit Stopp.
- Optional: Standfüße vorne, 2 Lenkrollen Ø 75 mm hinten.

| Bezeichnung    | Maße L × B × H<br>mm | Volumen,<br>ca. l | Bestell-Nr. |
|----------------|----------------------|-------------------|-------------|
| 1-fach Sammler | 580 × 525 × 825      | 40                | S40         |
| 2-fach Sammler | 580 × 525 × 1.010    | 70                | S70         |
| 3-fach Sammler | 580 × 525 × 825      | 40                | S40L        |
| 4-fach Sammler | 580 × 525 × 1.010    | 70                | S70L        |



S40



S40L

# ZARGES SAMMELN UND TRANSPORTIEREN

## Durchdacht bis ins Detail

Nach dem Gebrauch wird im Sterilbereich vieles gesammelt und entsorgt. Für größere Volumen stehen die ZARGES Kastenwagen bereit. Auf den großen Rollen sind sie leicht mit der Hand zu bewegen und dabei sehr stabil trotz geringem Gewicht.



## TRANSPORTWAGEN W 171 MIT 3-GETEILTEM DECKEL

- Behälterausschnitt mit Profileinfassung, Profilstöße durchgehend geschweißt.
- Stabiles, groß dimensioniertes Rand- und Bodenprofil.
- Glatte Wände ohne Sicken.
- Längsnaht geschweißt, Bodenfuge umlaufend abgedichtet.
- Wagenboden mit Ablaufschrägen und Ablaufhahn.
- Schiebegriff an Lenkrollenseite.
- Kunststoffgepolsterter, umlaufender Abweiserrahmen.
- Fahrwerk: 2 Lenk- und 2 Bockrollen in Eckanordnung, Ø 200 mm, 50 mm breit.
- Leicht laufend, gummibereit, „spurlos“, rollengelagert, Fadenschutzscheiben.

| Innenmaß L × B × H<br>mm | Außenmaß L × B × H<br>mm | Volumen,<br>ca. l | Gewicht<br>kg | Bestell-Nr. |
|--------------------------|--------------------------|-------------------|---------------|-------------|
| 1.000 × 575 × 1.200      | 1.140 × 685 × 1.490      | 690               | 30            | 40691       |
| 1.250 × 700 × 1.200      | 1.390 × 810 × 1.490      | 1.050             | 35            | 40692       |

# ZARGES SAMMELN UND TRANSPORTIEREN

## Behälter durchdacht bis ins Detail

Für viele Zwecke lassen sich Sammelbehälter an Normschieben anbringen. Besonders für den Sterilbereich geeignet sind Behälter, die sich mit Fuß oder Knie öffnen lassen. Alle Geräte lassen sich ohne Werkzeug montieren und sind über die Normschiene frei verstellbar.



31016737  
31016738



31016739



46297



46335



46152

| Bezeichnung   | Material                             | Maße L × B × H<br>mm | Bestell-Nr.     |
|---|--------------------------------------|----------------------|-----------------|
| Abfallsammler geschlossen mit Fuß-/ Kniebetätigung 8 l              | Edelstahl rostfrei, klar beschichtet | 142 × 331 × 417      | <b>31016737</b> |
| Abfallsammler geschlossen mit Fuß-/ Kniebetätigung 15 l             | Edelstahl rostfrei, klar beschichtet | 170 × 400 × 487      | <b>31016738</b> |
| Abfallsammler geschlossen mit Deckel 15 l                           | Aluminium eloxiert                   | 187 × 318 × 409      | <b>31016739</b> |
| Abfallsammler geschl. 8 l mit Kniebetätigung                        | Kunststoff                           | 220 × 220 × 360      | <b>46297</b>    |
| Haltering für Kanülen-Entsorgungsbox, zum Einhängen an Normschiene  | Stahl, pulverbeschichtet             | 145 × 130 × 160      | <b>46335</b>    |
| Haltering für Kanülenbox, zur Aufnahme einer Kanülen-Entsorgungsbox | Stahl, kunststoffbeschichtet         | 100 × 70 × 150       | <b>46152</b>    |

# UNIVERSELLE TRÄGERELEMENTE FÜR ZARGES STERIL-PROGRAMM

Effiziente und sichere Organisation im Sterilbereich.

Das ZARGES Schranksystem sowie das ZARGES Systemregal verwenden viele standardisierte Teile. In dieser Übersicht findet der Anwender alle Kombinationsmöglichkeiten im Überblick. Je nach Lagergut und Situation kann jeder Planer hier die gewünschte Kombination finden.

|  |  | Regalsystem | Kommissionierwagen<br>Fallwagen | Schranksystem | MPO | Schrankwagen |
|--|--|-------------|---------------------------------|---------------|-----|--------------|
| Auflageschienen<br>Kunststoff<br>direkte Lagerung          |  | ●           | ●                               | ●             | ●   | ●            |
| Auflageschienen<br>Kunststoff<br>mit HPL-Fachboden         |  | ●           | ●                               | ●             | ●   | ●            |
| Auflageschienen<br>Edelstahl<br>direkte Lagerung           |  | ●           | ●                               | ●             | -   | ●            |
| Einschubschienen<br>direkte Lagerung                       |  | ●           | ●                               | -             | -   | ●            |
| Einschubschienen<br>mit Kunststoff-Fachboden               |  | ●           | ●                               | -             | -   | ●            |
| Einschubschienen<br>mit Edelstahl-Fachboden,<br>Teilauszug |  | ●           | ●                               | -             | -   | ●            |
| Teleskopauszug<br>direkte Lagerung                         |  | ●           | ●                               | ●             | ●   | ●            |
| Teleskopauszug<br>mit Kunststoff-Fachboden                 |  | ●           | ●                               | ●             | ●   | ●            |
| Teleskopauszug<br>mit HPL-Fachboden                        |  | ●           | ●                               | ●             | ●   | ●            |
| Teleskopauszug<br>mit Gitterfachboden<br>046550 + 31014747 |  | ●           | ●                               | ●             | ●   | ●            |
| Teleskopauszug<br>mit Edelstahlfachboden<br>31014812       |  | ●           | ●                               | ●             | ●   | ●            |
| Fachboden Edelstahl<br>auf Adapter<br>direkte Lagerung     |  | ●           | ●                               | -             | -   | ●            |

# STICHWORTREGISTER

## A

|   |                |
|---|----------------|
| Abfallsammler                                 | 16, 62, 79, 81 |
| ABS- Kathterhalter                            | 66             |
| Allgemeine Geschäftsbedingungen               | 84             |
| AEMP Aufbereitungseinheit für Medizinprodukte | 24, 25         |
| AEMP-Lager                                    | 30, 31         |
| Anästhesiewagen                               | 62, 63, 64, 65 |
| Auflageschiene Edelstahl                      | 54, 59         |
| Auflageschiene Kunststoff                     | 54, 59         |
| Arbeitstische                                 | 49, 78         |
| Arbeitsplatte klappbar                        | 47             |

## C

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| CIC Car in Car Sterilgut-Transport | 41, 42, 43 |
|------------------------------------|------------|

## D

|           |        |
|-----------|--------|
| Drahtkorb | 47, 56 |
|-----------|--------|

## E

|   |        |
|---|--------|
| Edelstahl-Fachboden auf Teleskopauszug  | 55, 60 |
| Edelstahl-Fachboden                     | 54     |
| Edelstahl-Fachboden auf Einschubschiene | 56     |
| Edelstahlkörbe                          | 56     |
| Einschubgestell                         | 41     |
| Ergotron-Laptoparm                      | 50     |
| Etikettiersystem                        | 32     |

## F

|                |                |
|----------------|----------------|
| Fallwagen      | 44, 45, 46, 47 |
| Funktionswagen | 62, 63, 64     |

## G

|                                     |        |
|-------------------------------------|--------|
| Fachboden-Galerie                   | 56     |
| Gitter-Fachboden                    | 55, 60 |
| Gitter-Fachboden auf Teleskopauszug | 55, 60 |

## H

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| HPL - Fachboden auf Teleskopauszug | 56, 60 |
| HPL - Fachboden auf Auflageschiene | 54, 59 |

## K

|   |                    |
|---|--------------------|
| Katheterauszug                            | 66, 67, 68         |
| Katheterhaken                             | 67                 |
| Katheterhalter                            | 68                 |
| Katheterköcher                            | 68                 |
| Kathetermagazin ISO                       | 68                 |
| Katheter Lagerung                         | 66, 67, 68         |
| Kommissionierwagen                        | 74, 75             |
| Kommissionierregal                        | 52, 53, 54, 55, 56 |
| Kunststoff-Fachboden auf Teleskopauszug   | 55, 60             |
| Kunststoff-Fachboden auf Einschubschienen | 56                 |

## L

|           |    |
|-----------|----|
| Laptoparm | 50 |
|-----------|----|

## M

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| Medi-Schublade 800mm           | 50         |
| MPO-Versorgungswagen           | 70, 71, 72 |
| Mobile Lagerung                | 16         |
| Modulrahmen für Katheterköcher | 68         |

## N

|              |        |
|--------------|--------|
| Nahtkabinett | 47, 63 |
| Normschiene  | 47     |

## O

|                      |        |
|----------------------|--------|
| OP-Versorgung        | 12, 13 |
| OP-Lagerung          | 14, 15 |
| OP-Saal Organisation | 16, 17 |

## P

|               |            |
|---------------|------------|
| Packstation   | 48, 49, 50 |
| Papierwagen   | 78         |
| Plattform CIC | 42         |

## R

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Regalsystem           | 52, 53, 54, 55, 56, 57 |
| Regal Aufbauanleitung | 53                     |
| Regalzubehör          | 54, 55, 56, 57         |

## S

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| Schranksystem            | 58, 59, 60, 61                 |
| Seitenwand Regalsystem   | 57                             |
| Sortierwagen             | 76, 77                         |
| Sterilgut Transport      | 20, 21                         |
| Sterilgut Transportwagen | 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43 |

## T

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| Trägerelemente      | 82                                |
| Teleskopauszug      | 8, 38, 39, 43, 46, 55, 60, 72, 75 |
| Transportwagen W171 | 80                                |

## U

|                   |    |
|-------------------|----|
| Übergabewagen CIC | 42 |
|-------------------|----|

## V

|                  |            |
|------------------|------------|
| Verpacken        | 28, 29     |
| Versorgungswagen | 70, 71, 72 |
| Vorreinigung     | 26, 27     |

# ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN DER ZARGES GMBH.

Stand: Oktober 2017

## 1. Geltungsbereich

- 1.1 Unsere Verkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB.
- 1.2 Unsere Verkaufsbedingungen gelten ausschließlich. Entgegenstehende oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichende Bedingungen des Kunden erkennen wir nicht an, wenn wir nicht ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zustimmen. Unsere Verkaufsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichender Bedingungen des Kunden die Lieferung an den Kunden vorbehaltslos ausführen.

## 2. Zustandekommen des Vertrags

- 2.1 Unsere Angebote im Internet, in Prospekten und anderen Drucksachen sind freibleibend. An unseren Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen, einschließlich der im Rahmen eines Angebots erstellten Konstruktionen, behalten wir uns die Eigentums- und Urheberrechte vor. Das gilt auch für schriftliche Unterlagen, die als „vertraulich“ bezeichnet sind. Sie sind auf Verlangen oder nach der Auftrag dem Kunden nicht erteilt wird, unverzüglich an uns zurückzugeben. Der Kunde darf sie nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung an Dritte weitergeben.
- 2.2 Bestellungen sind Angebote von unseren Kunden. Sie können von uns innerhalb von zwei Wochen nach Zugang schriftlich mit einer Auftragsbestätigung angenommen werden.
- 2.3 Mündliche Nebenabreden wurden nicht geschlossen.

## 3. Vertragsinhalt bei Verträgen über die Anfertigung von Teilen nach Muster oder Zeichnungen des Kunden

Sonderwerkzeuge zur Ausführung dieser Aufträge werden unseren Kunden zum Selbstkostenpreis in Rechnung gestellt. Sie bleiben unser Eigentum. Nach Erledigung des Auftrages werden die Werkzeuge ein Jahr bei uns gelagert. Nach Ablauf dieser Zeit werden die Werkzeuge vernichtet.

## 4. Preise

Unsere Preise sind Netto-Preise in EURO. Die Preise umfassen nicht die Verpackung. Diese wird gesondert in Rechnung gestellt. Die gesetzliche Mehrwertsteuer wird in der gesetzlichen Höhe am Tag der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.

## 5. Zahlungsverzug

Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist der Kaufpreis ohne Abzug innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Bei Mängeln der Lieferung bleiben die Gegenrechte des Kunden aus diesem Vertrag, insbesondere vertragliche Zurückbehaltungsrechte, unberührt.

## 6. Lieferzeit

- 6.1 Der Beginn einer vereinbarten oder von uns angegebenen Lieferzeit setzt die Abklärung aller technischen Fragen voraus.
- 6.2 Die Einhaltung unserer Lieferverpflichtung setzt außerdem die rechtzeitige und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Kunden voraus. Die Einrede des nicht erfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.
- 6.3 Kommt der Kunde in Annahmeverzug oder verletzt er schuldhaft sonstige Mitwirkungspflichten, so sind wir berechtigt, den uns daraus entstehenden Schaden einschließlich etwaiger Mehraufwendungen ersetzt zu verlangen. Weitergehende Ansprüche bleiben vorbehalten.
- 6.4 In den Fällen von Ziff. 6.3 geht die Gefahr eines zufälligen Untergangs oder einer zufälligen Verschlechterung der Kaufsache in dem Zeitpunkt auf den Kunden über, in dem dieser in Annahmeverzug geraten ist.
- 6.5 Wir haften nach den gesetzlichen Bestimmungen, soweit der zugrunde liegende Kaufvertrag ein Fixgeschäft im Sinne von § 286 Abs. 2 Nr. 4 BGB oder von § 376 HGB ist. Wir haften auch nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Kunde als Folge eines von uns zu vertretenden Lieferverzugs berechtigt ist, geltend zu machen, dass sein Interesse an der weiteren Erfüllung entfallen ist.
- 6.6 Wir haften ferner nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Lieferverzug aus einer von uns zu vertretenden vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Vertragsverletzung beruht. Ein Verschulden unserer Vertreter oder Erfüllungsgehilfen ist uns zu rechnen.
- 6.7 Wir haften auch dann nach den gesetzlichen Bestimmungen, soweit der von uns zu vertretende Lieferverzug auf der schuldhaften Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht beruht. Im Fall der einfach fahrlässigen Verletzung einer vertraglichen Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertraut und vertrauen darf (wesentliche Vertragspflicht), ist unsere Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
- 6.8 Im Übrigen haften wir im Fall des Lieferverzugs für jede vollendete Woche Verzug im Rahmen einer pauschalierten Verzugsentschädigung in Höhe von 0,5 % des Lieferwertes pro Woche, maximal aber 2 % des Lieferwertes.
- 6.9 Weitere zwingende gesetzliche Ansprüche des Kunden anlässlich eines Lieferverzugs bleiben vorbehalten.

## 7. Gefahrenübergang

Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist im Hinblick auf den Gefahrenübergang Lieferung „ab Werk“ vereinbart.

## 8. Mängelhaftung

- 8.1 Die Mängelrechte des Kunden setzen voraus, dass dieser seinen Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten § 377 HGB ordnungsgemäß nachgekommen ist.
- 8.2 Soweit ein Mangel der Kaufsache vorliegt, hat der Kunde einen Anspruch auf Nacherfüllung. Soweit ein Nacherfüllungsanspruch besteht sind wir nach unserer Wahl zur Mangelbeseitigung oder zur Lieferung einer neuen mangelfreien Sache berechtigt. Im Fall einer Nacherfüllung sind wir verpflichtet, alle zum Zweck der Mangelbeseitigung erforderlichen Aufwendungen zu tragen, soweit sich diese nicht dadurch erhöhen, dass die Kaufsache an einen anderen als den Erfüllungsort verbracht wurde.
- 8.3 Schlägt die Nacherfüllung fehl, so ist der Kunde nach seiner Wahl berechtigt, Rücktritt oder Minderung zu verlangen.
- 8.4 Bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit von uns und unseren gesetzlichen Vertretern und Erfüllungsgehilfen haften wir nach den gesetzlichen Vorschriften.
- 8.5 Wir haften nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern wir schuldhaft eine wesentliche Vertragspflicht verletzen. Im Fall der einfach fahrlässigen Verletzung einer vertraglichen Pflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertraut und vertrauen darf (wesentliche Vertragspflicht), ist aber die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
- 8.6 Die gesetzliche Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt; dies gilt auch, soweit wir den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernommen haben oder die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz zwingend vorgeschrieben ist.
- 8.7 Soweit nicht vorstehend etwas Abweichendes geregelt ist, ist unsere Haftung ausgeschlossen.
- 8.8 Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beträgt 12 Monate, gerechnet ab Gefahrübergang. Dies gilt nicht, soweit es sich um den Verkauf einer Sache handelt, die üblicherweise für ein Bauwerk verwendet wird und den jeweiligen Mangel verursacht hat.
- 8.9 Die Verjährungsfrist im Fall eines Lieferregresses nach den §§ 478, 479 BGB bleibt unberührt. Sie beträgt 5 Jahre, gerechnet ab Ablieferung der mangelhaften Sache.

## 9. Gesamthaftung

- 9.1 Eine weitergehende Haftung auf Schadensersatz als in Ziff. 8 vorgesehen, ist ausgeschlossen, ohne Rücksicht auf die Rechtsnatur des geltend gemachten Anspruchs. Dies gilt insbesondere für Schadensersatzansprüche aus Verschulden bei Vertragsabschluss, wegen sonstiger Pflichtverletzungen oder wegen deliktischer Ansprüche auf Ersatz von Sachschäden gemäß § 823 BGB.
- 9.2 Die Begrenzung nach Ziff. 9.1 gilt auch, soweit der Kunde anstelle eines Anspruchs auf Ersatz des Schadens statt der Leistung Ersatz nutzloser Aufwendungen verlangt.
- 9.3 Soweit die Schadensersatzhaftung uns gegenüber ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, gilt dies auch im Hinblick auf die persönliche Schadensersatzhaftung unserer Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen.

## 10. Eigentumsvorbehaltssicherung

- 10.1 Wir behalten uns das Eigentum an der von uns gelieferten Ware bis zur Erfüllung aller Zahlungsverpflichtungen aus dem Liefervertrag vor.
- 10.2 Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Nichtzahlung des fälligen Kaufpreises, sind wir berechtigt, nach den gesetzlichen Vorschriften vom Vertrag zurückzutreten und die Ware aufgrund des Eigentumsvorbehaltes und des Rücktritts herauszuverlangen. Zahlt der Kunde den fälligen Kaufpreis nicht, dürfen wir diese Rechte nur geltend machen, wenn wir dem Kunden zuvor erfolglos eine angemessene Frist gesetzt haben oder eine derartige Fristsetzung nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist.
- 10.3 Der Kunde ist verpflichtet, die Kaufsache pfleglich zu behandeln. Insbesondere ist er verpflichtet, diese auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern. Sofern Wartungs- und Inspektionsarbeiten erforderlich sind, muss der Kunde diese auf eigene Kosten rechtzeitig durchführen.
- 10.4 Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Kunde unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit wir Klage gemäß § 771 ZPO erheben können. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten der Klage gemäß § 771 ZPO zu erstatten, haftet der Kunde für den uns entstandenen Ausfall.
- 10.5 Der Kunde ist zur getrennten Lagerung und Kennzeichnung der Kaufsache verpflichtet, solange der Eigentumsvorbehalt besteht. Er ist aber berechtigt, die Kaufsache im ordentlichen Geschäftsgang weiterzuverkaufen. Er tritt uns jedoch bereits jetzt alle seine Forderungen in Höhe des Faktura-Endbetrages einschließlich der Umsatzsteuer unserer Forderung ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder gegen Dritte erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Kaufsache ohne oder nach Verarbeitung weiterverkauft worden ist. Zur Einziehung dieser Forderung bleibt der Kunde auch nach der Abtretung ermächtigt. Der Besteller hat die auf die abgetretenen Forderungen eingehenden Beträge gesondert zu verbuchen und gesondert aufzubewahren. Unsere Befugnis, die Forderung

selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Kunde uns gegenüber seinen Zahlungsverpflichtungen aus den vereinbarten Erlösen nachkommt und nicht in Zahlungsverzug gerät und insbesondere keinen Antrag auf Eröffnung eines Vergleichs- oder Insolvenzverfahrens gestellt ist oder eine Zahlungseinstellung vorliegt. Ist dies jedoch der Fall, so hat uns der Kunde auf Verlangen die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt zu geben, alle zum Einzug erforderlichen Angaben zu machen, die dazugehörigen Unterlagen auszuhändigen und den Schuldner die Abtretung der Forderungen an uns unverzüglich mitzuteilen.

- 10.6 Der Kunde ist auch berechtigt die Kaufsache im ordentlichen Geschäftsgang zu verarbeiten oder umzubilden. Dies wird aber stets für uns vorgenommen. Wird die Kaufsache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache – maßgeblich ist hier unser Faktura-Endbetrag zuzüglich Umsatzsteuer – zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im Übrigen das Gleiche wie für die von uns unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Kaufsache.
- 10.7 Wird die Kaufsache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache – maßgeblich ist hier unser Faktura-Endbetrag zuzüglich Umsatzsteuer – zu den anderen vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Vermischung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Kunden als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Kunde uns anteilig das Miteigentum überträgt. Der Kunde verwahrt das so entstandene Alleineigentum oder Miteigentum für uns.
- 10.8 Der Kunde tritt uns auch die Forderungen, die ihm durch die Verbindung der Kaufsache mit einem Grundstück gegen einen Dritten erwachsen, zur Sicherung unserer Forderungen gegen ihn ab.
- 10.9 Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Kunden insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert unserer Sicherheiten die zu sichernde Forderung um mehr als 10 % übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

## 11. Forderungen

Wir sind berechtigt, unsere Forderungen gegen den Kunden an Dritte abzutreten.

## 12. Gerichtsstand

Gerichtsstand ist unser Geschäftssitz in 82362 Weilheim. Wir sind jedoch berechtigt, den Kunden auch an seinem Wohnsitzgericht zu verklagen.

## 13. Erfüllungsort

Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist unser Geschäftssitz in 82362 Weilheim der Erfüllungsort.

## 14. Geltendes Recht

Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland; die Geltung des UN-Kaufrechts ist ausgeschlossen.

## Postfachadresse:

Postfach 16 30, D-82360 Weilheim

## Hausadresse:

Zargesstraße 7, D-82362 Weilheim

## Registergericht:

München HRB 169642, ILN 40 03866 00000 5

## Geschäftsführer:

Maximilian Treptow

## Allgemeine Verkaufsbedingungen

Mindestbestellwert: Bei einem Bestellwert unter 250,- € berechnen wir einen Mindermengenzuschlag von 15,- € pro Bestellvorgang.

Transportschäden: Diese werden aus versicherungstechnischen Gründen nur anerkannt, wenn die Schadensmeldung rechtzeitig vorliegt. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Außendienstmitarbeiter.

Rücksendungen: Warenrücknahmen können nur nach vorheriger Rücksprache mit uns erfolgen (ZARGES Retourenliefererschein). Die Rücksendung hat frei Haus zu erfolgen. Bei einer Rücknahme erheben wir eine Bearbeitungsgebühr von 10 % zzgl. MwSt., mindestens jedoch eine Bearbeitungsgebühr von 50,- € zzgl. MwSt. Etwaige Aufarbeitungskosten werden zusätzlich von der Gutschrift in Abzug gebracht. Warenrücknahmen können nur in original verschlossener ZARGES Verpackung erfolgen. Von der Rücknahme ausgeschlossen sind montierte Waren und Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch.

Gewährleistung: Unsere Gewährleistung liegt innerhalb der gesetzlichen Vorgaben.







# ZARGES MEDICAL

**ZARGES GmbH**

Zargesstraße 7

D-82362 Weilheim

Tel.: +49 881 687-132

Fax: +49 881 687-525

E-Mail: [medical@zarges.de](mailto:medical@zarges.de)

Weitere Informationen  
erhalten Sie im Internet  
unter: [www.zarges.de/steril](http://www.zarges.de/steril)